KENWOOD

CHAÎNE Hi-Fi MODULAIRE COMPACTE

K-525

MODE D'EMPLOI

Kenwood Corporation

Déclaration de conformité se rapportant à la directive EMC 2004/108/EC

Fabricant :
Kenwood Corporation
2967-3 Ishikawa-machi, Hachioji-shi, Tokyo, 192-8525 Japon

Représentants dans l'UE :
Kenwood Electronics Europe BV
Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, Pays-Bas















© B60-5833-08/00 (E)

Sommaire

Veuillez lire les pages portant la marque⚠ attentivement pour utiliser correctement cet appareil.

Lire avant utilisation

Écoute de plages de musique

Création du réglage sonore souhaité

Fonctions évoluées

Entretien

Avant la mise sous tension

⚠ **Attention : Lire attentivement cette page pour garantir une exploitation sans danger.**

Les appareils sont destinés aux opérations comme les suivantes.

L'Europe et le Royaume-Uni ..... AC 230 V uniquement

Précautions de sécurité

AVERTISSEMENT : POUR EVITER TOUT INCENDIE OU CHOC ELECTRIQUE, NE PAS EXPOSER CET APPAREIL A LA PLUIE OU A L'HUMIDITE.



ATTENTION

RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE NE PAS OUVRIR



ATTENTION: POUR REDUIRE LES RISQUES DE CHOC ELECTRIQUE, NE PAS DEPOSER LE COUVERCLE (OU LE PANNEAU ARRIERE). ANCUNE PIECE REPARABLE PAR L'UTILISATEUR NE SE TROUVE A L'INTERIEUR. CONFIER TOUT TRAVAIL D'ENTRETIEN A UN PERSONNEL DE SERVICE QUALIFIE.



LE SYMBOLE DE L'ECLAIR DANS UN TRIANGLE EQUILATERAL A POUR BUT D'ATTIRER L'ATTENTION DE L'UTILISATION SUR LA PRESENCE, A L'INTERIEUR DU COFFRET, D'UNE TENSION DANGEREUSE ET NON ISOLEE D'UNE PUISSANCE SUFFISANTE POUR CONSTITUER UN RISQUE DE COMMOTION ELECTRIQUE AUX ETRES HUMAINS.



LE POINT D'EXCLAMATION DANS UN TRIANGLE EQUILATERAL A POUR BUT D'ATTIRER L'ATTENTION DE L'UTILISATEUR SUR LA PRESENCE, DANS LA LITTERATURE QUI ACCOMPAGNE CET APPAREIL, D'INFORMATIONS IMPORTANTES RELATIVE A L'EXPLOITATION ET A L'ENTRETIEN.

Marque d'un produit Laser

CLASS 1
LASER PRODUCT

Cette étiquette signale que l'appareil appartient à la Classe 1. Cela signifie qu'il n'existe aucun risque de rayonnement dangereux à l'extérieur de l'appareil.

Emplacement : Panneau arrière

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

⚠ **Attention : Lire attentivement cette page pour garantir une exploitation sans danger.**

Lisez ces instructions

– Lire attentivement toutes les consignes de sécurité et les instructions de fonctionnement avant d'utiliser le produit.

Gardez ces instructions

– Conserver les consignes de sécurité et les instructions de fonctionnement pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Respectez tous les avertissemnents

– Respecter tous les avertissements indiqués sur le produit et dans le mode d'emploi.

Suivez toutes les instructions

– Suivre toutes les instructions de fonctionnement et d'utilisation.

1. Nettoyez uniquement avec un chiffon sec.

– Débrancher ce produit de la prise murale avant d'entreprendre son nettoyage. Ne pas utiliser de nettoyants liquides ni de produits en aérosol. Utiliser un chiffon humide pour le nettoyage.

2. Attachements

– Utilisez uniquement les pièces/accessoires spécifiés par le fabricant.

3. N'utilisez pas cet appareil à proximité d'eau

– Ce produit ne doit pas être exposé aux écoulements d'eau ni aux éclaboussures – par exemple, près d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier, ou d'une cuve à lessive, dans un sous-sol humide, ou près d'une piscine, etc. Ne placer aucun objet contenant un liquide, tel qu'un vase de fleurs, sur l'appareil.

4. Accessoires

– Utilisez seulement le chariot, le tripode, l'établie ou la table spécifié(e) par le fabricant ou vendu(e) avec l'appareil. Si l'appareil est installé sur une table roulante, celle-ci doit être déplacée avec soin afin d'éviter des blessures ou de faire tomber l'appareil.



5. Ventilation
– Le boîtier de l'appareil possède des fentes et des ouvertures pour la ventilation, ce qui permet d'assurer le fonctionnement fiable de l'appareil et de le protéger d'une éventuelle surchauffe. Ne bloquez pas les fentes de ventilation. Installez cet appareil conformément aux instructions du fabricant. Ne jamais bloquer les orifices d'aération en utilisant l'appareil sur un lit, un divan, un tapis ou autre surface similaire. Le produit ne peut être installé dans une bibliothèque ou un autre meuble qu'à condition de prévoir une ventilation suffisante et sous réserve de respecter les instructions du fabricant.

6. Sources d'alimentation
– Ce produit ne doit être raccordé qu'à une alimentation du type indiqué sur le produit. En cas de doute sur les caractéristiques du secteur local, contacter le revendeur du produit ou la compagnie d'électricité.

Remarque:
L'article 7 n'est pas requis sauf pour un équipement mis à la terre ou polarisé.

7. ATTENTION – Polarisation
– N'essayez pas de modifier la fonction de sécurité de la prise polarisée ou de terre. Une prise polarisée comporte deux fiches dont l'une plus large que l'autre. Une prise de terre contient 2 fiches normales et une troisième pour la terre. La fiche large ou la fiche de terre sont pour votre sécurité. Lorsque la fiche fournie ne correspond pas à votre prise de courant, consultez un électricien pour le remplacement de la prise de courant.

8. Protection du cordon d'alimentation
– Protégez le cordon d'alimentation en ne marchant pas dessus ni en le pinçant, particulièrement au niveau des fiches, des prises de courant et du point de sortie de l'appareil.

9. Foudre
– S'il y a un risque d'orage ou que vous ne comptez pas utiliser l'appareil pendant une période prolongée, débranchez-le de la prise de courant.

10. Surcharge
– Ne pas utiliser les prises murales ou rallonges ou prises de courant intégrées en surcharge car cela fait courir le risque d'incendie ou d'électrocution.

11. Pénétration d'objets et de liquides
– Ne jamais enfoncer d'objets d'aucune sorte dans les ouvertures du produit car ils risquent de toucher des points de tension dangereux ou de court-circuiter des pièces, ce qui pourrait provoquer un feu ou un choc électrique. Ne jamais renverser de liquide d'aucune sorte sur le produit.

12. Entretien
– Ne pas tenter de réparer le produit soi-même car l'ouverture ou le retrait d'un couvercle risque d'exposer l'utilisateur à des dangers, par exemple une tension dangereuse. Toute réparation doit être confiée à un personnel d'entretien qualifié.

13. Endommagement demandant réparation
– Pour toute réparation, veuillez vous adresser à du personnel qualifié. Un entretien est requis lorsque l'appareil a été endommagé d'une façon quelconque, par exemple le cordon ou la fiche d'alimentation est endommagé, un liquide a été renversé sur le téléviseur, s'il ne marche pas normalement, si des objets sont tombés à l'intérieur, s'il a été exposé à la pluie ou à l'humidité ou s'il est tombé.

14. Pièces de rechange
– Lorsqu'il faut changer une pièce, s'assurer que le dépanneur utilise la pièce de rechange prescrite par le fabricant ou bien une pièce présentant les mêmes caractéristiques que la pièce originale. Les pièces de substitution non agréées par le fabricant font courir un risque d'incendie, d'électrocution et d'autres risques encore.

15. Contrôle de sécurité
– Après toute intervention d'entretien ou de réparation sur ce produit, demander au dépanneur d'effectuer les vérifications de sécurité pour s'assurer qu'il est en bon état de marche.

16. Montage au mur ou au plafond
– En cas de montage du produit au mur ou au plafond, suivre les recommandations du fabricant.

17. Chaleur
– N'installez pas cet appareil à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs, des fours, des cuisinières ou d'autres appareils (y compris des amplificateurs) produisans de la chaleur. Ne placer aucun objet en combustion, telle qu'une bougie ou une lanterne, sur le produit ou dans son voisinage immédiat.

18. Lignes électriques
– Une antenne extérieure ne doit jamais s'installer à proximité de lignes électriques aériennes ou des fils d'un circuit électrique force ou lumière ou encore à un endroit où elle risque de tomber sur de tels circuits ou lignes. Pendant l'installation d'une antenne extérieure, observer la plus grande prudence car tout contact avec une ligne ou un circuit électrique fait courir un danger de mort.

Remarque:

L'article 7 n'est pas requis sauf pour un équipement mis à la terre ou polarisé.

Information sur l'élimination des anciens équipements électriques et électroniques et piles électriques (applicable dans les pays de l'Union Européenne qui ont adopté des systèmes de collecte sélective)



Les produits et piles électriques sur lesquels le pictogramme (poubelle barrée) est apposé ne peuvent pas être éliminés comme ordures ménagères. Les anciens équipements électriques et électroniques et piles électriques doivent être recyclés sur des sites capables de traiter ces produits et leurs déchets. Contactez vos autorités locales pour connaître le site de recyclage le plus proche. Un recyclage adapté et l'élimination des déchets aideront à conserver les ressources et à nous préserver des leurs effets nocifs sur notre santé et sur l'environnement.

Pb

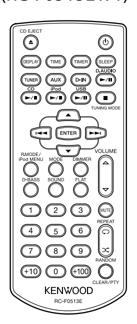
Remarque: Le symbole "Pb" ci-dessous sur des piles électrique indique que cette pile contient du plomb.

Accessoires

Accessoires

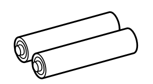
Télécommande

(RC-F0513E x 1)



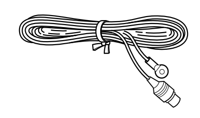
Piles pour la télécommande

(LR03 (AAA) x 2)

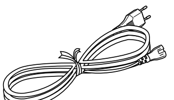


Antenne FM intérieure

(x 1)



Cordons d'alimentation (2 types)



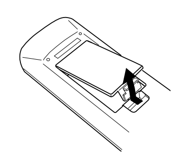


Pour l'Europe **Pour l'Australie**

Préparation de la télécommande

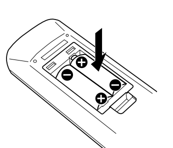
Mise en place des piles dans la télécommande

❶Retirez le couvercle des piles.

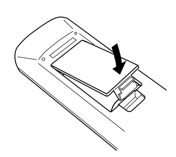


❷Insérez les piles de taille AAA fournies.

- Insérez les piles en les orientant correctement.



❸Fermez le couvercle des piles.





- Les piles fournies auront peut-être une autonomie plus courte que la normale parce qu'elles ont été fournies, avant tout, pour contrôler le fonctionnement de la chaîne.
- Lorsque vous remplacez les piles, veillez à toujours les remplacer en même temps.

⚠ATTENTION

Ne pas laisser de pile près du feu ou en plein soleil.
Ceci pourrait provoquer un incendie, une explosion ou produire une chaleur excessive.

Installation

Précautions à prendre lors de l'installation

- Installez toujours la chaîne sur une surface plane et stable. Si la chaîne doit être installée sur un support ou une table, veillez à en vérifier la résistance.
- Les aimants utilisés dans les enceintes peuvent causer des anomalies de couleur sur l'image d'un téléviseur ou d'un ordinateur se trouvant à proximité. Installez toujours les enceintes à l'écart d'un téléviseur ou d'un ordinateur.

⚠ATTENTION

Prenez les précautions suivantes lorsque vous installez la chaîne. Une ventilation insuffisante risque de provoquer une surchauffe interne et une panne, ou un risque d'incendie.

- Ne pas placer d'objet risquant d'empêcher la ventilation de la chaîne.
- Ne pas poser la chaîne sur sa face arrière, sur le côté ou sur sa face supérieure.
- Ne pas recouvrir la chaîne d'un vêtement ni la poser sur un tapis ou un coussin.
- Ne pas utiliser la chaîne à un endroit mal ventilé.
- Laissez les espaces indiqués ci-dessous autour de l'appareil principal.
  Haut : 50 cm ou plus Côté : 10 cm ou plus Arrière : 10 cm ou plus

---

Installez la chaîne de manière à ce que la prise électrique soit aisément accessible, et débranchez immédiatement le cordon d'alimentation de la prise en cas de problème.

Notez que l'alimentation de la chaîne n'est pas complètement coupée lorsque la touche d'alimentation est mise sur OFF.
Pour couper complètement l'alimentation électrique, il faut débrancher le cordon d'alimentation.

Mauvais fonctionnement de la chaîne

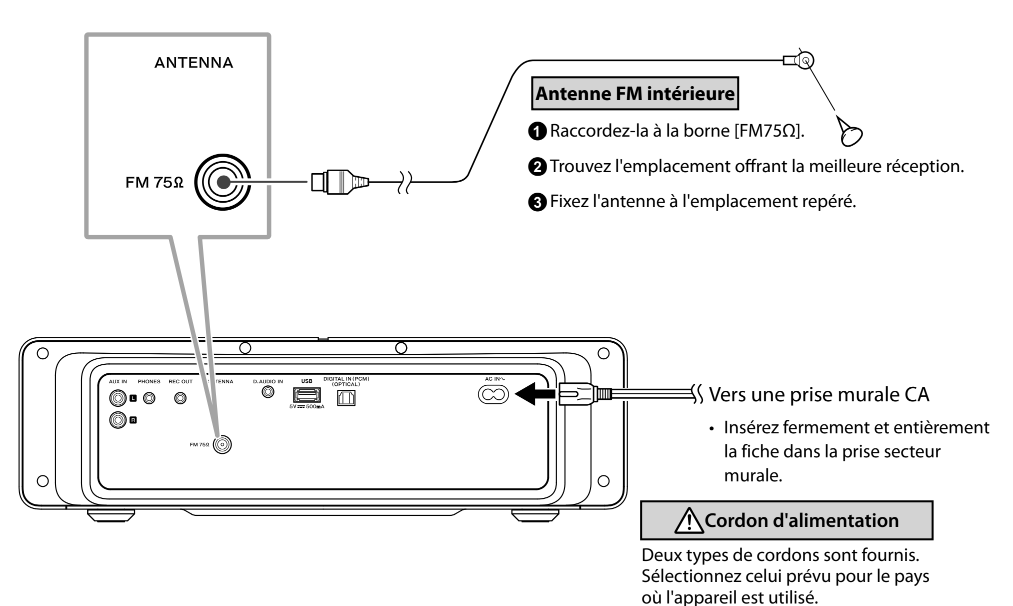
Si la chaîne ne fonctionne pas correctement ou si des informations inappropriées s'affichent lors des raccordements, réinitialisez la chaîne (page 47).

Raccordements

Raccordements de base

Précautions à prendre

Ne branchez pas le cordon d'alimentation sur la prise d'électricité tant que tous les autres raccordements ne sont pas terminés. Avant de débrancher un cordon ou un câble, éteignez la chaîne et débranchez le cordon d'alimentation de la prise électrique.



Raccordement de l'antenne intérieure FM

L'antenne FM fournie est une antenne simplifiée, devant être utilisée en intérieur. Pour recevoir les stations FM de manière plus stable, il est conseillé d'utiliser une antenne extérieure (en vente dans le commerce). Avant de raccorder une antenne extérieure, retirez l'antenne simplifiée.

⚠Précautions à prendre lors de l'installation de l'antenne extérieure

L'installation de l'antenne nécessitant compétence et expérience, consultez toujours votre vendeur avant de procéder à l'installation. L'antenne doit être placée à distance des câbles de distribution électrique. Sinon, une chute de l'antenne peut causer une décharge électrique et un accident.

Raccordements

Raccordements de produits connexes (en vente dans le commerce)

- Avant de raccorder un des produits connexes, veuillez lire leurs modes d'emploi.
- Branchez à fond chaque fiche. Le son ne sera pas complet ou du bruit peut apparaître si la fiche n'est pas insérée à fond.

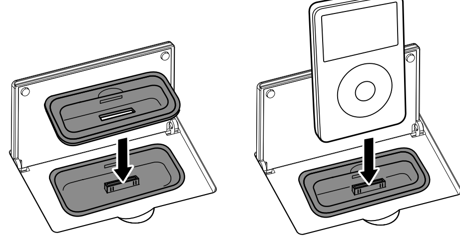
Précautions à prendre

Mettez l'appareil principal en veille avant de lui raccorder un produit connexe et ne l'allumez pas tant que tous les raccordements ne sont pas terminés. Avant de débrancher un cordon ou un câble, éteignez la chaîne en mettant le bouton d'alimentation en position OFF et débranchez le cordon d'alimentation de la prise électrique.

iPod/iPhone (Partie réservée au iPod/iPhone)

Fixez l'adaptateur de station d'accueil fourni avec l'iPod/iPhone à la chaîne. Ouvrez le couvercle de l'appareil et enfoncez l'adaptateur de station d'accueil dans l'appareil avec la fente orientée vers l'appareil jusqu'à ce qu'il s'encliquette.

- Vous ne pouvez pas insérer l'iPod/iPhone dans la chaîne s'il est dans un étui, un boîtier ou avec d'autres accessoires. Retirez toujours l'accessoire.
- Raccorder un iPod/iPhone à la chaîne sans l'adaptateur de station d'accueil peut détériorer ou endommager le connecteur. Utilisez toujours l'adaptateur de station d'accueil.
- Maintenez l'iPod/iPhone bien droit lorsque vous l'insérez ou retirez.
- Lorsque l'iPod/iPhone est raccordé, il peut être chargé. (sans sélectionner la source USB)

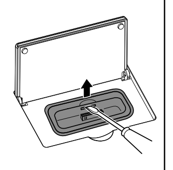


Fixez l'adaptateur de station d'accueil.

Installez un iPod/iPhone sur l'appareil.

Pour retirer l'adaptateur de station d'accueil…

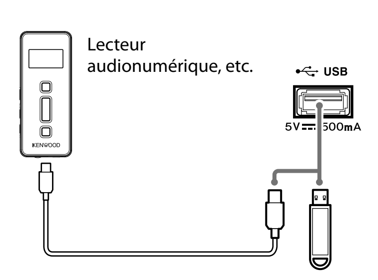
Insérez la lame d'un tourne-vis à tête plate dans la fente de l'adaptateur de station d'accueil et tirez vers le haut.



USB (Prise pour dispositif USB)

Raccordez une mémoire flash ou un lecteur audionumérique USB compatible au stockage de masse à la prise [USB] à l'arrière de cet appareil.

- Avec certains modèles, le raccordement n'est reconnu qu'au bout d'un certain temps.
- Le menu de sélection du mode de connexion USB s'affiche sur certains modèles. Dans ce cas, sélectionnez le mode "Storage".
- Le dispositif USB ne peut pas être reconnu via un concentrateur USB, etc.
- Une fois que le dispositif USB (type à charge) est raccordé, il peut être chargé. (Sélectionnez la source USB seulement)

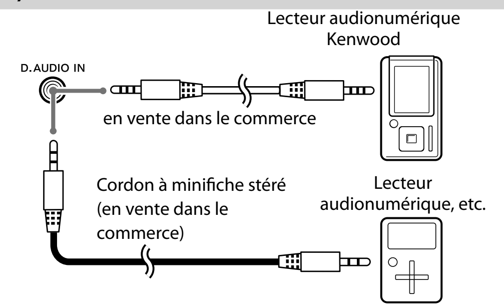


Mémoire flash USB

D.AUDIO IN (Connecteur d'entrée D.AUDIO)

Raccordez un lecteur audio numérique au connecteur [D.AUDIO IN] à l'arrière de cet appareil.

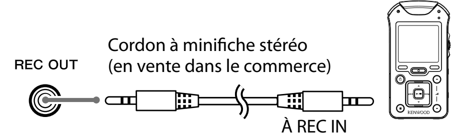
- Lorsqu'un lecteur audionumérique Kenwood compatible avec une liaison audionumérique est raccordé avec le câble spécial (en vente dans le commerce), le lecteur peut être contrôlé par cette chaîne ou sa télécommande.
- Un autre lecteur audio numérique que celui mentionné ci-dessus peut être raccordé avec un câble à minifiche stéréo (en vente dans le commerce).



REC OUT (Prise de sortie d'enregistrement)

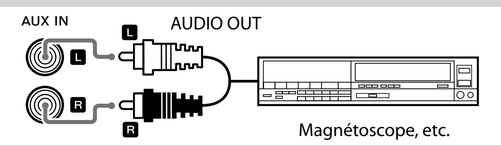
Raccordez un lecteur/enregistreur audionumérique Kenwood à gravure directe à la prise [REC OUT] à l'arrière de cet appareil.

- La prise [REC OUT] fournit des signaux audio analogiques.



AUX IN (Prise d'entrée auxiliaire)

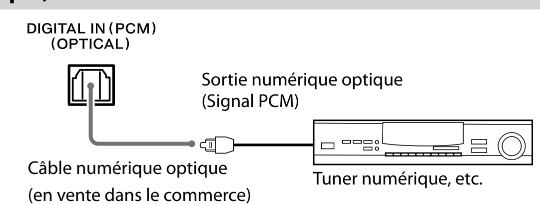
Raccordez la sortie audio d'un magnétoscope, etc. aux prises [AUX IN] à l'arrière de cet appareil.



DIGITAL IN (Prise d'entrée audionumérique)

Raccordez la sortie numérique optique d'un tuner numérique, etc. à la prise [DIGITAL IN] à l'arrière de cet appareil.

- Réglez l'option audionumérique du composant raccordé sur "PCM".



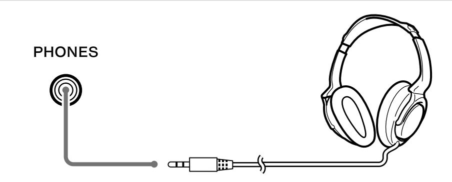
PHONES (Prise de casque)

Raccordez un casque à minifiche stéréo à la prise [PHONES] à l'arrière de cet appareil.

Le son des enceintes est coupé lorsqu'un casque est raccordé.

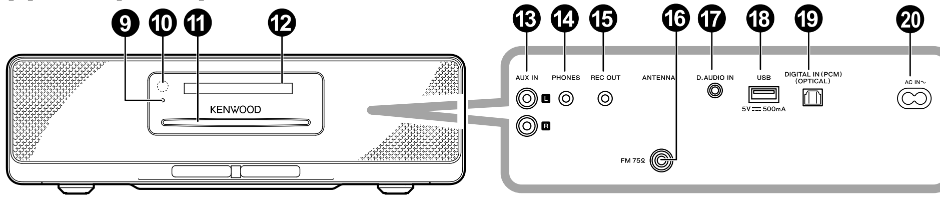

ATTENTION

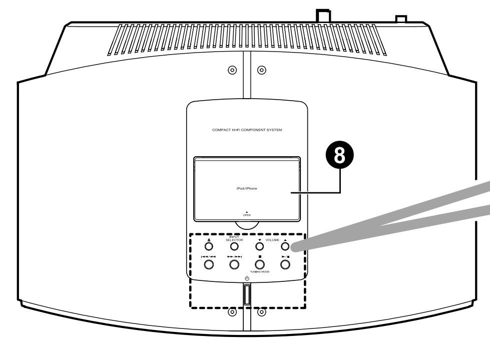
Attention car une pression sonore excessive des écouteurs ou du casque peut entraîner la perte de l'ouïe.

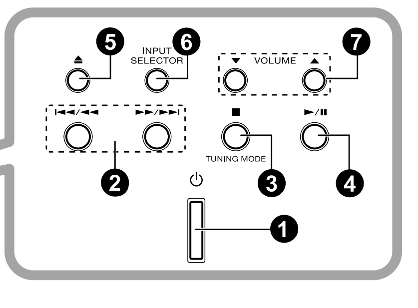


Noms et fonctions des éléments

Appareil principal







❶ ⏻ **(Alimentation)**

- Appuyez dessus pour allumer ou éteindre la chaîne (veille).

❷ **⏮◀◀/▶▶⏭**

- Appuyez dessus pour sauter de la musique.
- Appuyez dessus et maintenez enfoncée pour avancer ou reculer rapidement sur le morceau de musique.
- Pendant l'écoute de la radio, appuyez dessus pour sélectionner une station.

❸ **■(STOP)/TUNING MODE**

- Appuyez dessus pour arrêter la lecture CD/USB/D.AUDIO.
- Pendant l'écoute de la radio, cette touche permet de passer au mode d'accord automatique ou manuel.

❹ **▶/⏸**

- Appuyez dessus pour lire le CD/USB/iPod/iPhone/ D.AUDIO ou le mettre en pause.

❺ **CD EJECT ⏏**

- Pour éjecter le disque.

❻ **INPUT SELECTOR**

- Appuyez dessus pour changer la source d'entrée dans l'ordre du [TUNER] → [CD] → [iPod] → [USB] → [D.AUDIO] → [DIGITAL IN] → [AUX].

❼ **VOLUME ▼/▲ (Réglage du volume)**

- Appuyez dessus pour régler le niveau sonore. Lorsque vous appuyez sur ▲ le niveau sonore augmente et lorsque vous appuyez sur ▼ il diminue.

❽ **Partie réservée à l'iPod/iPhone**

- Ouvrez le couvercle avant d'insérer l'iPod/iPhone.

❾ **Témoin STANDBY/TIMER**

- Rouge : Mode de veille normal.
- Orange : Mode de veille de la minuterie.

❿ **Capteur de télécommande**

⓫ **Fente de disque**

⓬ **Afficheur**

⓭ **AUX IN (Connecteur d'entrée auxiliaire)**

⓮ **PHONES (Connecteur de casque)**

- Branchez dessus un casque pourvu d'une minifiche stéréo.

⓯ **REC OUT (Connecteur de sortie d'enregistrement)**

⓰ **Borne ANTENNA**

- Raccordez-y l'antenne intérieure FM fournie.

⓱ **D.AUDIO IN (Connecteur d'entrée D.AUDIO)**

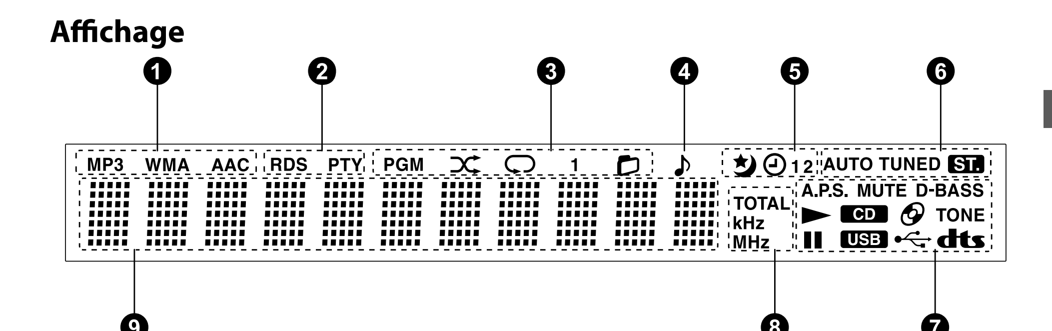
⓲ **USB (Connecteur de dispositif USB)**

⓳ **DIGITAL IN (Connecteur d'entrée audio numérique)**

⓴ **AC IN (Connecteur d'entrée d'alimentation)**

- Raccordez l'appareil à une prise d'alimentation secteur avec le cordon d'alimentation fourni.

Affichage



❶ **S'éclaire pour indiquer le type de fichier audio en cours de lecture (MP3/WMA/AAC).**

❷ **S'éclaire lorsque l'accord est fait sur une station RDS ou le mode PTY est sélectionné.**

RDS : S'éclaire lorsque l'accord est fait sur une station RDS.

PTY : S'éclaire lorsque PTY est sélectionné.

❸ **S'éclaire quand un mode de lecture est sélectionné.**

PGM : Mode de lecture de programme.

: Mode de lecture aléatoire.

1 : Mode de lecture répétée (1 indique la répétition d'une seule plage ou d'un seul fichier).

: Mode de lecture de dossier.

❹ **♪ : S'éclaire quand de la musique est reproduite ou pendant la pause.**

❺ **S'éclaire quand la minuterie sommeil ou programmable est en service.**

: Minuterie sommeil

1 : Minuterie programmable 1

2 : Minuterie programmable 2

1 2 : Minuterie programmable 1/2

❻ **Indique les conditions d'accord de la radio.**

AUTO : S'éclaire lors de l'accord automatique. Ne s'éclaire pas en mode d'accord manuel.

TUNED : S'éclaire quand l'accord est fait sur une station.

ST. : S'éclaire quand une émission est diffusée en stéréo.

❼ **Indique les réglages sonores et l'état du dispositif CD/USB.**

A.P.S. : S'éclaire quand l'extinction automatique est activée.

MUTE : Clignote quand le silencieux fonctionne.

D-BASS : S'éclaire quand D-BASS est activé.

TONE : S'éclaire quand TONE est activé.

▶ : S'éclaire pendant la lecture.

❚❚ : S'éclaire pendant la pause.

CD : S'éclaire quand la source d'entrée CD est sélectionnée.

USB : S'éclaire quand la source d'entrée USB est sélectionnée.

: S'éclaire quand un disque est inséré.

: S'éclaire quand un dispositif USB est raccordé.

dts : S'éclaire quand l'effet DTS Surround Sensation est activé.

❽ **S'éclaire quand le temps ou la fréquence d'accord de la radio est affiché.**

TOTAL : S'éclaire pour indiquer le temps écoulé et le temps restant du disque pendant la lecture de CD.

kHz : S'éclaire lorsque la fréquence d'échantillonnage est indiquée.

MHz : Indique la fréquence d'accord FM.

❾ **Afficheur**



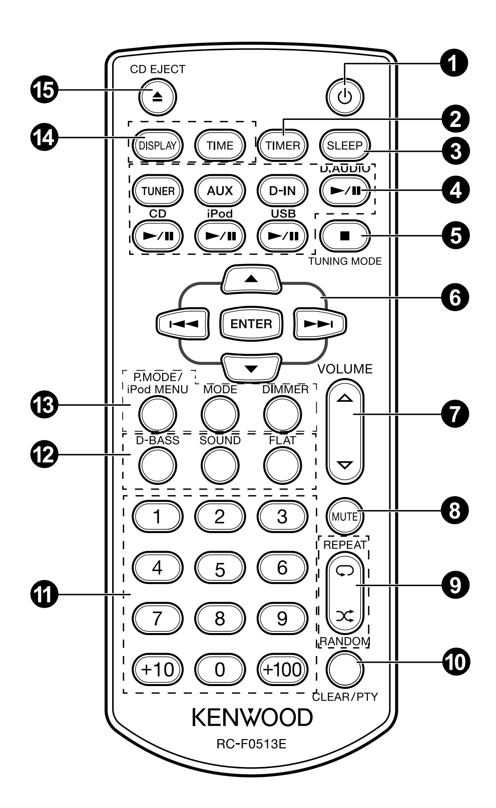
- Les affichages illustrés dans le présent manuel peuvent être différents des affichages réels.

Mode de veille

Lorsque le témoin [STANDBY/TIMER] est allumé, une petite quantité d'électricité circule dans la chaîne pour faire fonctionner le micrologiciel. C'est le mode de veille. Dans cet état, la chaîne peut être éteinte au moyen de la télécommande.

Noms et fonctions des éléments

Télécommande



❶ ⏻ (Alimentation)

- Appuyez dessus pour allumer ou éteindre la chaîne (veille).

❷ TIMER

- Appuyez dessus pour mettre en ou hors service le(s) programme(s) spécifié(s).

❸ SLEEP

- Appuyez dessus pour mettre la minuterie sommeil en service.

❹ Appuyez dessus pour sélectionner la source d'entrée.

TUNER (radio)

- Appuyez dessus pour sélectionner la source TUNER.

AUX

- Appuyez dessus pour sélectionner l'entrée AUX.

D-IN (DIGITAL IN)

- Appuyez dessus pour sélectionner l'entrée DIGITAL IN.

D.AUDIO►/II

- Appuyez dessus pour lire sur un composant D.AUDIO ou le mettre en pause.

CD►/II

- Appuyez dessus pour lire un CD ou le mettre en pause.

iPod►/II

- Appuyez dessus pour lire l'iPod ou l'iPhone ou le mettre en pause.

USB►/II

- Appuyez dessus pour lire un dispositif USB ou le mettre en pause.

❺ ■(STOP)/TUNING MODE

- Appuyez dessus pour arrêter la lecture CD/USB/D.AUDIO.
- Pendant l'écoute de la radio, cette touche permet de passer au mode d'accord automatique ou manuel.
- Appuyez dessus pendant un réglage pour l'arrêter.

❻ Appuyez dessus pour sélectionner de la musique ou une station radio ou régler un paramètre.

▲/▼

- Appuyez dessus pour sélectionner un dossier.
- Appuyez dessus pour valider l'élément sélectionné sur le menu iPod/iPhone.

I◄◄/►►I

- Appuyez dessus pour sauter de la musique.
- Appuyez dessus et maintenez enfoncée pour avancer ou reculer rapidement sur le morceau de musique.
- Pendant l'écoute de la radio, appuyez dessus pour sélectionner une station.
- Appuyez dessus pour sélectionner les paramètres de réglage.

ENTER

- Appuyez dessus pour valider le paramètre sélectionné.

❼ VOLUME ▲/▼ (Réglage du volume)

- Appuyez dessus pour régler le niveau sonore. Lorsque vous appuyez sur ▲ le niveau sonore augmente et lorsque vous appuyez sur▼ il diminue.

❽ MUTE

- Appuyez dessus pour couper temporairement le son.

❾ Sélecteurs des modes de lecture

RANDOM

- Pour lire les morceaux de musique dans un ordre aléatoire.

REPEAT

- Pour répéter la lecture

❿ CLEAR/PTY

- Appuyez dessus pour supprimer un programme.
- Pour effectuer une recherche PTY.

⓫ Touches numériques

- Appuyez dessus pour sélectionner de la musique ou une station radio.

⓬ Sélecteurs de réglage sonore

D-BASS

- Pour accentuer les basses fréquences.

SOUND

- Pour régler le son.
- Pour activer l'effet DTS Surround Sensation.

FLAT

- Pour rétablir le son original sans les réglages.

⓭ Sélectionne le mode de lecture ou l'élément à régler

P.MODE/iPod MENU

- Pour sélectionner le mode de lecture.
- Pour afficher le menu de l'iPod/iPhone.

MODE

- Appuyez dessus pour configurer cet appareil.

DIMMER

- Pour régler la luminosité de l'afficheur.

⓮ Sélecteurs des modes d'affichage

DISPLY

- Appuyez dessus pour changer les informations affichées.

TIME DISPLAY

- Pour changer les temps affichés.

⓯ CD EJECT ⏏

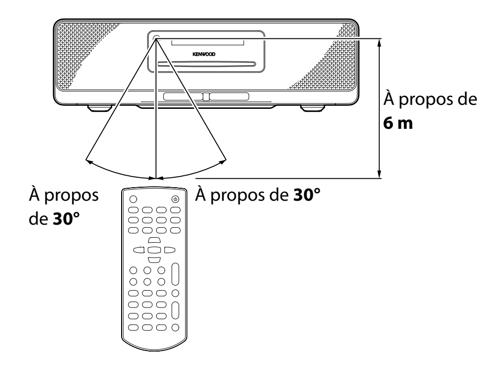
- Pour éjecter le disque.



- Les touches de la télécommande et les touches de l'appareil principal de même nom fonctionnent de manière identique.

Opération

Branchez le cordon d'alimentation de la chaîne sur une prise électrique et appuyez sur [⏻] sur la télécommande pour allumer la chaîne. Lorsque la chaîne est allumée, appuyez sur la touche de fonction souhaitée. Orientez la télécommande vers le capteur de télécommande de l'appareil principal lorsque vous vous en servez.





- La chaîne peut ne pas fonctionner normalement si le capteur de télécommande est exposé à la lumière directe du soleil ou d'une lampe fluorescente haute fréquence (onduleur, etc.). Installez la chaîne à un autre endroit pour éviter ce type de problème.

Fonction de mise en service immédiate

La chaîne comporte une fonction de mise en service immédiate par une seule touche. Lorsque la chaîne est en veille, elle s'allume par une pression sur une des touches d'entrée. La lecture démarre aussi par une pression sur CD ou USB, D.AUDIO, iPod et iPhone.

Fonction de reprise

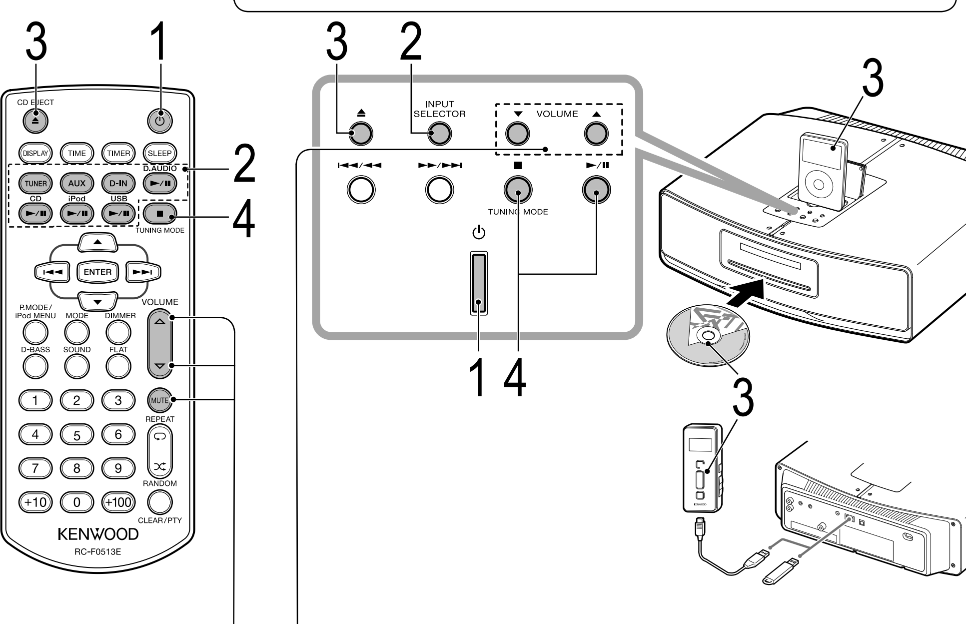
Quand un morceau de musique d'un CD ou USB est mis en pause pendant la lecture, une pression sur [CD►/❚❚] ou [USB►/❚❚] relance la lecture au début du morceau.

Fonctionnement de base


Ce symbole indique une opération à effectuer sur l'appareil principal. Lorsque vous voyez ce symbole, effectuez l'opération en appuyant sur la ou les touches requises sur l'appareil principal.

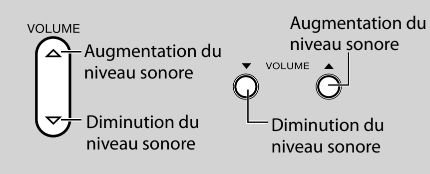

Ce symbole indique une opération à effectuer sur la télécommande. Lorsque vous voyez ce symbole, effectuez l'opération en appuyant sur la ou les touches requises sur la télécommande.


Lorsque les deux symboles sont présents, l'opération peut être effectuée sur la télécommande ou sur cet appareil.



Réglage du volume


Réglez avec [VOLUME].



Vous pouvez le régler de 0 à 40 (max).


- Appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée pour changer plus rapidement le volume.

Coupure temporaire du son


Appuyez sur [MUTE].

"MUTE" clignote sur l'afficheur.

■ Pour rétablir le son...

Appuyez une nouvelle fois sur [MUTE] (le volume revient à son niveau original) ou bien réglez le volume.

1 Allumez/Éteignez la chaîne.

 Appuyez sur [⏻].

- Vous pouvez aussi allumer la chaîne en appuyant sur la touche [►/II] de la source d'entrée audio souhaitée (page 15, "Fonction de mise en service immédiate").
- En appuyant sur [⏻] vous pouvez éteindre la chaîne quand elle est allumée (mode de veille).

2 Sélectionnez la source audio.

Appuyez sur la touche de lecture/pause de la source audio souhaitée.

 Appuyez sur [TUNER]/ [AUX]/ [D-IN]/ [D.AUDIO►/II]/ [CD►/II]/ [iPod►/II]/ [USB►/II].

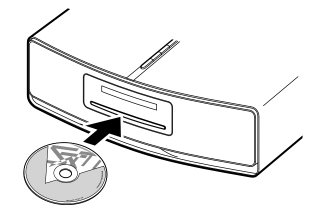
 Appuyez sur [INPUT SELECTOR].

Appuyez sur [INPUT SELECTOR] sur l'appareil pour changer la source d'entrée dans l'ordre du [TUNER] → [CD] → [iPod] → [USB] → [D,AUDIO] → [DIGITAL IN] → [AUX].

Avec les entrées CD/iPod, la source d'entrée appropriée est automatiquement sélectionnée lorsqu'un disque ou un iPod/iPhone est inséré dans cet appareil.

3 Spécifiez la source souhaitée.

Comment mettre un disque

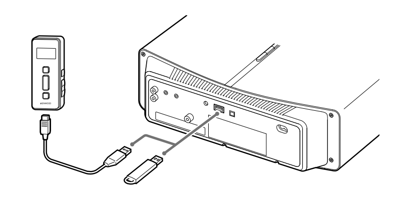


Tenez le disque avec l'étiquette orientée vers le haut et insérez-le au centre du logement de disque. "LOADING" apparaît lorsque la source d'entrée CD est sélectionnée CD. Lorsque le disque est en place, "" s'éclaire et la lecture commence automatiquement.

■ **Pour éjecter le disque...**
Appuyez sur CD EJECT[⏏]. "EJECT" apparaît lorsque le disque est éjecté.

Comment raccorder un dispositif USB

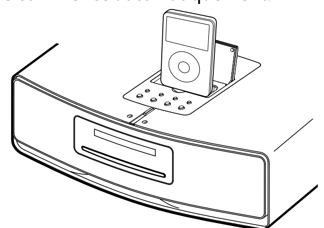
Orientez correctement le dispositif et insérez son connecteur à fond. Lorsque vous sélectionnez la source USB, "READING" s'affiche et la source d'entrée se règle sur USB USB. "" s'allume.



■ **Pour retirer le dispositif USB...**
Après l'avoir arrêté, mettez la chaîne en veille et retirez le dispositif USB.

Comment installer l'iPod/iPhone

Installez l'iPod/IPhone sur cet appareil. "READING" s'affiche, la source d'entrée se règle sur l'iPod et la lecture commence automatiquement.

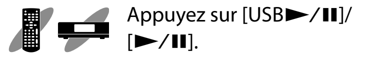


■ **Pour retirer l'iPod/iPhone...**
Après l'arrêt, mettez la chaîne en pause et retirez l'iPod/iPhone.

4 Démarrez la lecture.

Lisez la source d'entrée raccordée.

■ **Lorsque vous sélectionnez la source USB.**

 Appuyez sur [USB►/II]/ [►/II].

■ **Pour arrêter la lecture du CD/USB/D.AUDIO...**
Appuyez sur [■] pendant la lecture.

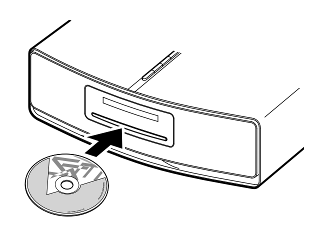
Lecture d'un CD ou d'un disque de fichiers audio

Un CD ou un CD-ROM/CD-R/CD-RW contenant des fichiers audio peut être lu de la façon suivante.

- Pour les fichiers pouvant être lus, voir "Fichiers audio lisibles" (page 42).

Lecture

1 Insérez le disque et écoutez-le.



Tenez le disque avec l'étiquette orientée vers le haut et insérez-le au centre du logement de disque. "LOADING" apparaît lorsque la source d'entrée CD est sélectionnée CD. Lorsque le disque est en place, "" s'éclaire et la lecture commence automatiquement.

Lorsqu'un CD est lu.



Affichage lorsque le mode de fichier audio est sélectionné.



Le CD est lu à partir de la première plage.

Lors de la lecture d'un disque contenant des fichiers, les dossiers et fichiers sont explorés et la lecture commence par le fichier désigné par le plus petit numéro de fichier.

- Pour l'ordre de lecture lorsqu'il existe plusieurs dossiers et/ou fichiers audio, reportez-vous à "Ordre de lecture des dossiers et fichiers audio" (page 43).



- Si le disque est un CD-TEXT, des informations alphanumériques contenant le titre de du morceau et le titre de l'album s'affichent.

Mode de lecture de dossier

Disque de fichiers audio seulement

Sur cette chaîne vous pouvez choisir un mode de lecture par dossier. Dans ce mode, la chaîne ne lit que le dossier sélectionné et s'arrête lorsque tous ses fichiers ont été lus.

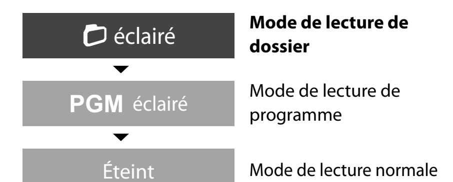
- Sélectionnez la source CD et mettez la chaîne en mode d'arrêt.

1 Sélectionnez "" (mode de lecture de dossier).



Appuyez sur [P.MODE].

À chaque pression le mode de lecture change.



Affichage lorsque le mode de lecture de dossier est sélectionné.



2 Sélectionnez un dossier et écoutez-le.



Appuyez sur [▲]/[▼].

Affichage lorsque le dossier 5 est sélectionné.



Lorsqu'un dossier est sélectionné, "FOLDER" apparaît et le dossier sélectionné est lu automatiquement.

■ **Pour annuler le mode de lecture de dossier...**

Arrêtez la lecture et appuyez sur [P.MODE] pour sélectionner le mode de lecture normale.

Touches utilisées pendant la lecture et l'arrêt

Pour	Opération
Basculer sur d'autres informations	Appuyez sur [DISPLAY] pendant la lecture ou la pause. À chaque pression l'information affichée change (page 40).
Basculer sur d'autres informations temporelles	Appuyez sur [TIME DISPLAY]. À chaque pression l'information affichée change (page 40).
Arrêter	Appuyez sur [■] pendant la lecture.
Mettre en pause	Appuyez sur [CD►/❚❚] /[►/❚❚] pendant la lecture. Appuyez de nouveau sur cette touche pour poursuivre la lecture.
Sauter un morceau ou un fichier	Appuyez sur la ou les touches [Numériques]. Méthode de sélection du numéro de morceau/fichier : 7e morceau/fichier → Appuyez sur [7]. 12e morceau/fichier → Appuyez sur [+10], [2]. 103e fichier→ Appuyez sur [+100], [3].
Sélectionner un dossier (Fichiers audio)	Appuyez sur [▲]/[▼].
Effectuer une recherche avant/arrière rapide	Appuyez sur [❙◄◄]/[►►❙]/[❙◄◄ ◄◄]/[►► ►►❙] et mainenez enfoncé pendant la lecture.
Sauter un morceau ou un fichier	Appuyez sur [►►❙]/[►► ►►❙].
Revenir au morceau ou au fichier précédent	Appuyez deux fois de suite ou plus sur [❙◄◄]/[❙◄◄ ◄◄].
Revenir au début du morceau ou du fichier actuel	Appuyez une fois sur [❙◄◄]/[❙◄◄ ◄◄].
Procéder à la lecture aléatoire (Lecture de morceaux de musique dans un ordre aléatoire)	Appuyez sur [RANDOM]. À chaque pression la sélection change. éclairé ► Éteint La lecture aléatoire est activée. / La lecture aléatoire est désactivée. • Si vous appuyez sur [REPEAT] pendant la lecture aléatoire, la lecture aléatoire des morceaux/fichiers s'effectuera dans un autre ordre à la fin de la lecture aléatoire actuelle. • Il n'est pas possible de sauter à un morceau de musique déjà lu pendant la lecture aléatoire.
Procéder à la lecture répétée (Lecture répétée de morceaux de musique)	Appuyez sur [REPEAT]. À chaque pression la sélection change. 1 éclairé ► éclairé ► Éteint Lecture répétée d'un seul morceau/fichier / Lecture répétée de tous les morceaux/fichiers / La lecture répétée est désactivée.

Lecture d'un CD ou d'un disque de fichiers audio

Lecture de programme

Les morceaux de musique d'un CD ou d'un disque de fichiers audio peuvent être lus dans l'ordre programmé par l'utilisateur.

- Sélectionnez la source CD et mettez la chaîne en mode d'arrêt.

1 Sélectionnez "PGM" (mode de lecture de programme).



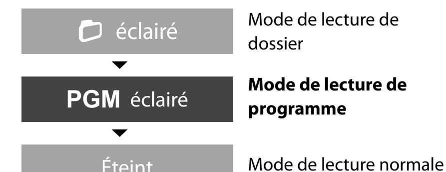
Appuyez sur [P.MODE].

À chaque pression le mode de lecture change.

Fonctionnement d'un CD



Fonctionnement d'un disque de fichiers audio



Affichage lorsque le mode de programmation est sélectionné pour un CD.



2 Sauter un morceau ou un fichier.

Fonctionnement d'un CD



Sélectionnez le morceau avec [|◄◄]/[►►|] ou les touches [Numeric] et appuyez sur [ENTER].

Affichage lorsque le 7e morceau est sélectionné comme premier morceau du programme.



Fonctionnement d'un disque de fichiers audio



Sélectionnez le dossier avec [|◄◄]/[►►|] ou les touches [Numériques], puis appuyez sur [ENTER].

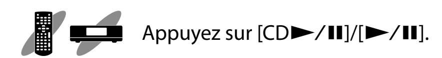
Sélectionnez un fichier audio avec [|◄◄]/[►►|] ou les touches [Numériques] puis appuyez sur [ENTER].

Affichage lorsque le fichier 10 du dossier 003 est programmé comme 1er fichier du programme.

En cas d'erreur, appuyez sur [CLEAR] sur la télécommande avant d'appuyer sur [ENTER] puis recommencez.

- Vous pouvez en tout programmer 32 fichiers.

3 Procédez à la lecture.



Appuyez sur [CD►/II]/[►/II].

- **Pour supprimer un morceau/fichier du programme...**
  Arrêtez la lecture et appuyez sur [CLEAR] sur la télécommande. À chaque pression, le dernier morceau/fichier du programme actuel est supprimé.
- **Pour ajouter un morceau/fichier au programme après la programmation...**
  Si la lecture est en cours, arrêtez-la et procédez à partir de l'étape 2.
- **Pour annuler le mode de programmation...**
  Arrêtez la lecture et appuyez sur [P.MODE] pour sélectionner le mode de lecture normale. Le programme est supprimé à ce moment.



- Le programme spécifié est également supprimé lorsque la source change, le disque est éjecté ou l'appareil est éteint.

Lecture sur le lecteur audionumérique

Un lecteur audionumérique Kenwood peut être raccordé pour écouter les fichiers audio qu'il contient.

- Pour les modèles de lecteurs audio numériques Kenwood pouvant être raccordés à cet appareil, voir “Utilisation de D.AUDIO” (page 44).

Lecture

1 Raccordez le lecteur.

Raccordez un lecteur audio numérique Kenwood au connecteur [D.AUDIO IN] avec un câble ou adaptateur en option (page 11).

Veuillez lire aussi le mode d'emploi du composant raccordé.

2 Sélectionnez l'entrée "D.AUDIO".

 Appuyez sur [D.AUDIO►/II].

 Appuyez sur [INPUT SELECTOR].

Affichage lorsque l'entrée D.AUDIO est sélectionnée.

D.AUDIO

3 Allumez le lecteur raccordé et procédez à la lecture.



- Lorsque le lecteur est raccordé à cette chaîne, le réglage de volume et du timbre sur le lecteur n'est pas possible. Si le niveau d'entrée du D.AUDIO semble trop élevé ou trop faible par rapport aux autres sources quand cet appareil est réglé au même niveau sonore, réglez le niveau sonore comme indiqué dans "Réglage du niveau d'entrée" (page 27).

Touches utilisées pendant la lecture et l'arrêt

Pour	Opération
Arrêter	Appuyez sur [■] pendant la lecture.
Mettre en pause	Appuyez sur [D.AUDIO►/II] / [►/II] pendant la lecture. Appuyez de nouveau sur cette touche pour poursuivre la lecture.
Sauter un dossier	Appuyez sur [▲]/ [▼].
Effectuer une recherche avant/arrière rapide	Appuyez sur [I◄◄]/[►►I]/ [I◄◄ ◄◄]/ [►► ►►I] et mainenez enfoncé pendant la lecture.
Sauter un fichier	Appuyez sur [►►I]/ [►► ►►I].
Revenir au fichier précédent	Appuyez deux fois de suite ou plus sur [I◄◄]/ [I◄◄ ◄◄].
Revenir au début du fichier actuel	Appuyez une fois sur [I◄◄]/ [I◄◄ ◄◄].

- Selon le lecteur raccordé, certaines commandes peuvent ne pas être disponibles.

■ Câble/dispositif spécifié pour le raccordement

Lorsque le lecteur audio numérique Kenwood est raccordé par le câble de liaison du lecteur audio numérique Kenwood optionnel, l'appareil raccordé peut être contrôlé par cet appareil ou la télécommande.

Pour le détail sur le raccordement et l'installation, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec le câble de liaison.

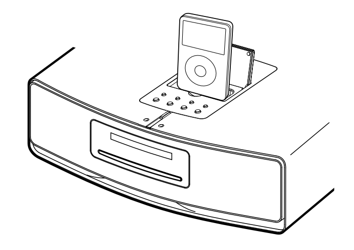
Lecture d'un iPod/iPhone

Cet appareil peut lire ce qui est enregistré sur un iPod/iPhone.

- En ce qui concerne les modèles d'iPod/iPhone pouvant être raccordés à cet appareil, voir “Modèles d'iPod/iPhone utilisables” (page 45).

Lecture

1 Installez un iPod/iPhone sur cet appareil.



"READING" s'affiche, la source d'entrée se règle sur l'iPod et la lecture commence automatiquement.

Affichage lorsque l'entrée iPod est sélectionnée.





- L'iPod/iPhone ne peut pas être raccordé avec un accessoire, comme un étui ou boîtier. Veillez à retirer l'accessoire avant de l'installer.
- Si l'iPod/iPhone est raccordé directement à cet appareil sans l'adaptateur de station d'accueil, le connecteur peut être endommagé. Veillez à toujours utiliser l'adaptateur de station d'accueil (page 10).
- Maintenez l'iPod/iPhone bien droit lorsque vous l'insérez ou retirez.
- Veillez à lire les modes d'emploi fournis avec l'iPod/iPhone.
- Mettez à jour le logiciel de votre iPod/iPhone avant de l'utiliser.

Touches utilisées pendant la lecture et l'arrêt

Pour	Opération
Basculer sur d'autres informations	Appuyez sur [DISPLY] pendant la lecture ou la pause. À chaque pression, les informations affichées changent (page 40).
Pour afficher le menu de l'iPod/iPhone	Appuyez sur [iPod MENU]. pour afficher le menu de l'iPod/iPhone. Appuyez sur [▲]/[▼] pour valider l'élément sélectionné sur le menu iPod/iPhone.
Mettre en pause	Appuyez sur [iPod►/II]/[►/II] pendant la lecture. Appuyez de nouveau sur cette touche pour poursuivre la lecture.
Sélectionner un fichier	Appuyez sur [I◄◄]/[►►I].
Effectuer une recherche avant/arrière rapide	Appuyez sur [I◄◄]/[►►I]/[I◄◄ ◄◄]/[►► ►►I] et maintenez enfoncé pendant la lecture.
Sauter un fichier	Appuyez sur [►►I]/[►► ►►I].
Revenir au fichier précédent	Appuyez deux fois de suite ou plus sur [I◄◄]/[I◄◄ ◄◄].
Revenir au début du fichier actuel	Appuyez une fois sur [I◄◄]/[I◄◄ ◄◄].
Procéder à la lecture aléatoire (Lecture de morceaux de musique dans un ordre aléatoire)	Appuyez sur [RANDOM]. À chaque pression le mode de lecture de l'iPod/iPhone change.
Procéder à la lecture répétée (Lecture répétée de morceaux de musique)	Appuyez sur [REAPET]. À chaque pression le mode de lecture de l'iPod/iPhone change.

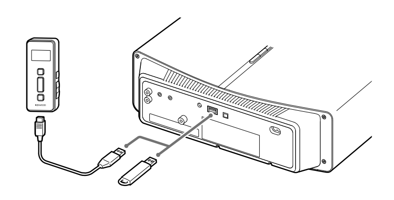
Lecture d'un dispositif USB

Une mémoire flash USB ou un lecteur audionumérique USB de stockage de masse peut être raccordé à cet appareil pour l'écoute de musique (fichiers audio) sur celui-ci.

- Pour les fichiers pouvant être lus, voir "Fichiers audio lisibles" (page 42).

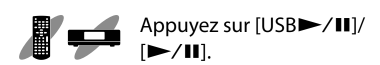
Lecture

1 Raccordez un dispositif USB.



Raccordez une mémoire flash USB ou le câble USB du lecteur audio USB au connecteur USB de cet appareil (page 10). Reportez-vous aussi au mode d'emploi de l'appareil raccordé. Lorsque vous sélectionnez la source USB, "READING" s'affiche et la source d'entrée se règle sur USB **USB**. "•⭠" s'allume.

2 Procédez à la lecture.



Appuyez sur [USB►/II]/[►/II].



Les dossiers et fichiers sont explorés et la lecture commence par le fichier désigné par le plus petit numéro de fichier.

- Pour l'ordre de lecture lorsqu'il existe plusieurs dossiers et/ou fichiers audio, reportez-vous à "Ordre de lecture des dossiers et fichiers audio" (page 43).



- La lecture ne démarre pas si aucun fichier sur le dispositif USB ne peut être lu.
- Si un lecteur audionumérique HDD est raccordé, le son risque d'être interrompu lorsque de la reprise de la lecture après la pause, ce qui est dû aux caractéristiques du système HDD.

Mode de lecture de dossier

Sur cette chaîne vous pouvez choisir un mode de lecture par dossier.

Dans ce mode, la chaîne ne lit que le dossier sélectionné et s'arrête lorsque tous ses fichiers ont été lus.

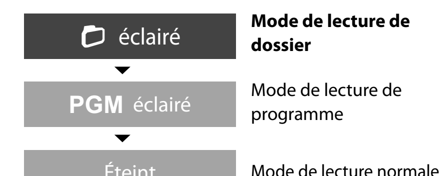
- Sélectionnez la source USB et mettez la chaîne en mode d'arrêt.

1 Sélectionnez "🗀" (mode de lecture de dossier).

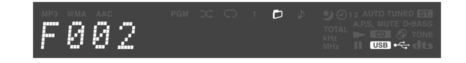


Appuyez sur [P.MODE].

À chaque pression le mode de lecture change.



Affichage lorsque le mode de lecture de dossier est sélectionné.

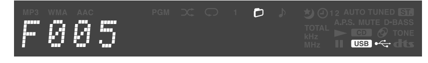


2 Sélectionnez un dossier et écoutez-le.



Appuyez sur [▲]/[▼].

Affichage lorsque le dossier 5 est sélectionné.



Lorsqu'un dossier est sélectionné, "FOLDER" apparaît et le dossier sélectionné est lu automatiquement.

■ **Pour annuler le mode de lecture de dossier...**

Arrêtez la lecture et appuyez sur [P.MODE] pour sélectionner le mode de lecture normale.

Touches utilisées pendant la lecture et l'arrêt

Pour	Opération
Basculer sur d'autres informations	Appuyez sur [DISPLY] pendant la lecture ou la pause. À chaque pression, les informations affichées changent (page 40).
Arrêter	Appuyez sur [■] pendant la lecture.
Mettre en pause	Appuyez sur [USB►/II] /[►/II] pendant la lecture. Appuyez de nouveau sur cette touche pour poursuivre la lecture.
Sélectionner un fichier	Appuyez sur la ou les touches [Numériques]. Méthodes de sélection d'un numéro de fichier : 7e fichier→ Appuyez sur [7]. 12e fichier → Appuyez sur [+10], puis sur [2]. 103e fichier→ Appuyez sur [+100], puis sur [3].
Sélectionner un dossier et/ou un fichier	Pour sélectionner un dossier : Appuyez sur [▲]/[▼]. Pour sélectionner un fichier : Appuyez sur [I◄◄]/[►►I].
Effectuer une recherche avant/ arrière rapide	Appuyez sur [I◄◄]/[►►I]/[I◄◄ ◄◄]/[►► ►►I] et maintenez la pression pendant la lecture.
Sauter un fichier	Appuyez sur [►►I]/[►► ►►I].
Revenir au fichier précédent	Appuyez deux fois de suite ou plus sur [I◄◄]/[I◄◄ ◄◄].
Revenir au début du fichier actuel	Appuyez une fois sur [I◄◄]/[I◄◄ ◄◄].
Procéder à la lecture aléatoire (Lecture de morceaux de musique dans un ordre aléatoire)	Appuyez sur [RANDOM]. À chaque pression la sélection change. éclairé ► Éteint éclairé : La lecture aléatoire est activée. Éteint : La lecture aléatoire est désactivée. • Si vous appuyez sur [REPEAT] pendant la lecture aléatoire, la lecture aléatoire des fichiers audio s'effectue dans un autre ordre après la lecture aléatoire actuelle. • Il n'est pas possible de sauter à un morceau de musique déjà lu pendant la lecture aléatoire.
Procéder à la lecture répétée (Lecture répétée de morceaux de musique)	Appuyez sur [REPEAT]. À chaque pression la sélection change. 1 éclairé ► éclairé ► Éteint 1 éclairé : Répétition d'un seul fichier audio. éclairé : Répétition de tous les fichiers audio. Éteint : La lecture répétée est désactivée.

Lecture de programme

Les fichiers audio peuvent être lus dans l'ordre programmé par l'utilisateur.

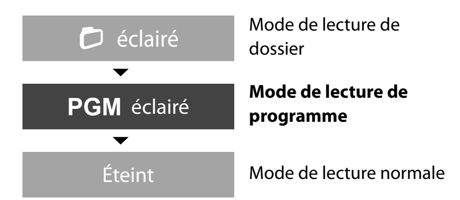
- Sélectionnez la source USB et mettez la chaîne en mode d'arrêt.

1 Sélectionnez "PGM" (mode de lecture de programme).



Appuyez sur [P.MODE].

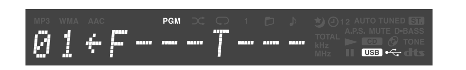
À chaque pression le mode de lecture change.



Mode de lecture de dossier

Mode de lecture de programme

Mode de lecture normale



2 Sélectionnez un fichier.



Sélectionnez le dossier avec [I◄◄]/[►►I] ou les touches [Numériques], puis appuyez sur [ENTER].

Sélectionnez un fichier audio avec [I◄◄]/[►►I] ou les touches [Numériques] puis appuyez sur [ENTER].

Affichage lorsque le fichier 10 du dossier 003 est programmé comme 1er fichier du programme.



En cas d'erreur, appuyez sur [CLEAR] sur la télécommande avant d'appuyer sur [ENTER] puis recommencez.

- Vous pouvez en tout programmer 32 fichiers.

3 Procédez à la lecture.



Appuyez sur [USB►/II]/[►/II].

■ **Pour supprimer un fichier du programme...**

Arrêtez la lecture et appuyez sur [CLEAR] sur la télécommande. À chaque pression le dernier morceau du programme est supprimé.

■ **Pour ajouter un fichier au programme après la programmation...**

Si la lecture est en cours, arrêtez-la et procédez à partir de l'étape 2.

■ **Pour annuler le mode de programmation...**

Arrêtez la lecture et appuyez sur [P.MODE] pour sélectionner le mode de lecture normale. Le programme est supprimé à ce moment.



- Le programme est supprimé lorsque la chaîne est éteinte ou le dispositif USB utilisé pour la programmation déconnecté.

Lecture sur un composant externe

Un composant externe peut être raccordé à AUX IN/DIGITAL IN de cet appareil et lu.

Lecture sur un composant externe

1 Raccordez un composant externe.

Raccordez un composant externe à la prise [AUX IN] ou [DIGITAL IN] à l'arrière de cet appareil (page 11).

- Veuillez lire aussi le mode d'emploi du composant externe raccordé.
- Veillez à éteindre la chaîne et le composant avant de les raccorder.

2 Sélectionnez l'entrée "AUX" ou "D-IN".



Appuyez sur [AUX] ou [D-IN].



Appuyez sur [INPUT SELECTOR].

Affichage quand l'entrée AUX est sélectionnée.

AUX

Affichage quand l'entrée DIGITAL IN est sélectionnée.



Fréquence d'échantillonnage

- Quand DIGITAL IN est sélectionné, la fréquence d'échantillonnage du signal d'entrée est indiquée. Cet appareil peut lire les signaux PCM (32 kHz/44.1 kHz/48 kHz).

3 Procédez à la lecture sur le composant externe raccordé.



- Si le niveau de volume du composant externe semble plus élevé ou plus faible que celui des autres sources d'entrée lorsque cet appareil est réglé au même volume, réglez le niveau d'entrée, comme indiqué dans "Réglage du niveau d'entrée" (page 27).

Réglage du niveau d'entrée (INPUT LEVEL)

Si le niveau sonore du composant externe raccordé est plus faible ou plus fort que le niveau des autres sources audio à la même position de réglage, vous pouvez ajuster le niveau d'entrée de la chaîne de −3 à +5.

1 Sélectionnez la source d'entrée "AUX" ou "D.AUDIO".

2 Accédez au mode de réglage.



Appuyez sur [MODE].

3 Sélectionnez "INPUT LEVEL".



Appuyez sur [I◀◀]/[▶▶I] pour faire un choix, puis appuyez sur [ENTER].

INPUT LEVEL

4 Réglez le niveau d'entrée.



Appuyez sur [I◀◀]/[▶▶I] pour faire un choix, puis appuyez sur [ENTER].

Affichage quand le niveau d'entrée a pour valeur "+3".

LEVEL +3

- Le réglage du niveau d'entrée ne s'applique qu'à la source audio sélectionnée à l'étape 1.

Lorsque le réglage est terminé, l'appareil sort automatiquement du mode de réglage.



- Lorsque vous réglez le niveau d'entrée, le niveau d'entrée du signal des composants externes raccordés aux prises [AUX IN] et [D.AUDIO IN] change également.

Écoute d'une émission de radio

Vous pouvez sélectionner l'émission radio à écouter.

Écoute d'une émission de radio

1 Sélectionnez l'entrée "TUNER".



Appuyez sur [TUNER].



Appuyez sur [INPUT SELECTOR].



2 Sélectionnez une station radio.

Sélection d'une station préréglée en mémoire (Appel de préréglage)

Sélectionnez une station radio préréglée dans la mémoire
(No. 01 à 40).



Appuyez sur [I◄◄]/[►►I].

Lorsque le numéro de préréglage 27 est sélectionné.



- Si vous maintenez la touche enfoncée, les numéros de préréglage changeront toutes les 0,5 secondes.
- Le numéro de préréglage peut être saisi directement.



Appuyez sur les touches [Numériques] pour effectuer un choix.

Pour sélectionner le numéro de préréglage 27 →
Appuyez deux fois sur [+10] et une fois sur [7].

Sélection d'une station non préréglée en mémoire (Accord automatique/ Accord manuel)

❶Sélectionnez le mode d'accord.



Appuyez sur [I◄◄]/[►►I].

À chaque pression, le mode d'accord change.

AUTO lit

Accord manuel
La réception automatique est possible lorsque les ondes radio sont bien reçues.

▼

AUTO non éclairé

Accord manuel
Si les ondes sont mal reçues, changez la fréquence d'accord manuellement.

Quand l'accord automatique est sélectionné.



❷Sélectionnez une station.



Appuyez sur [I◄◄]/[►►I].

■ **Accord automatique :**

À chaque pression, l'accord se fait automatiquement sur la station recevable suivante.

■ **Accord manuel :**

À chaque pression la fréquence change de 1 incrément. Si vous maintenez la touche enfoncée les fréquences changeront plus rapidement.



- Aucun son n'est audible pendant l'accord automatique ou manuel.
- Lors de l'accord automatique les stations sont reçues en stéréo mais lors de l'accord manuel elles sont reçues en mono. "TUNED" s'éclaire lorsque l'accord se fait sur une station radio. "ST." s'éclaire lorsque l'émission est diffusée en stéréo.

Préréglage automatique des stations (AUTO MEMORY)

Les stations radio peuvent être préréglées automatiquement sur des canaux précis.

- Les stations ne pourront pas être préréglées si une autre source audio est sélectionnée.
- Vous pouvez prérégler jusqu'à 40 stations sur cette chaîne.
- Sélectionnez le TUNER.
- Pour pouvoir utiliser la fonction RDS, les stations doivent être mémorisées au préalable avec AUTO MEMORY.

1 Accédez au mode de configuration.



Appuyez sur [MODE].

2 Sélectionnez "AUTO MEMORY".



Appuyez sur [I◄◄]/[►►I] pour faire un choix, puis appuyez sur [ENTER].

"SEARCHING" clignote sur l'afficheur et les stations pouvant être reçues sont préréglées automatiquement.

Lorsque la mémorisation avec AUTO MEMORY est terminée, l'appareil fait l'accord sur la station 01.





- Une station ne pouvant pas être préréglée avec AUTO MEMORY doit être préréglée manuellement (page 30).

Préréglage manuel des stations (Préréglage manuel)

La station sur laquelle l'accord est fait peut être préréglée en mémoire en spécifiant un numéro de préréglage. Si une station est déjà préréglée sur un numéro de préréglage, elle sera effacée et remplacée par la nouvelle station.

- En tout 40 stations peuvent être préréglées en mémoire.

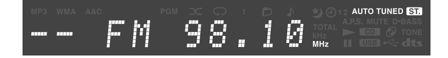
1 Faites l'accord sur la station devant être mise en mémoire.

Faites l'accord automatiquement ou manuellement (page 28).

2 Entrez la station accordée.



Appuyez sur [ENTER].



3 Sélectionnez le numéro de préréglage souhaité (01 à 40).



Appuyez sur [I◄◄]/[►►I].

Lorsque le numéro de préréglage 35 est sélectionné.



- Le numéro de préréglage peut être saisi directement.



Appuyez sur la ou les touches numériques pour effectuer un choix.

Pour sélectionner le numéro de préréglage 35 → Appuyez trois fois sur [+10] et une fois sur [5].

4 Préréglez une station radio.



Appuyez sur [ENTER].

La station radio est mise en mémoire.

- Pour prérégler d'autres stations, répétez les étapes 1 à 4 pour chacune d'elles.



- Si les ondes radio ne sont pas bien reçues, l'accord ne se fera pas sur la station, même si elle a été préréglée.

RDS (Système de diffusion de données radio)

Ce système est conçu pour la réception des stations RDS et permet d'extraire du signal radio des informations qui sont utilisées pour afficher, par exemple, le nom de la station.

- Sélectionnez TUNER.
- Préréglez des stations RDS avec la fonction AUTO MEMORY (page 29).
- Certaines stations peuvent ne pas être disponibles dans certaines régions ou pays, ou peuvent avoir reçu une appellation différente.

Affichage PS (Nom de la chaîne de programmes)

Lorsqu'une émission RDS est reçue, le nom de la station s'affiche automatiquement.



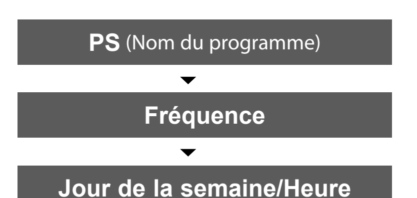
Le témoin "**RDS**" s'éclaire lorsque qu'une station (signal) RDS est reçue.

■ **Pour changer d'affichage...**



Appuyez sur [DISPLAY].

À chaque pression la sélection change.



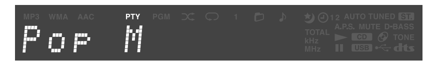
Recherche d'un type de programme (Recherche PTY)

Le tuner recherche automatiquement une station actuellement diffusée et correspondant au type de programme spécifié (genre).

1 Accédez au mode de recherche PTY.



Appuyez sur [PTY].



Lorsqu'une émision RDS est reçue, le type de programme est indiqué sur l'afficheur. S'il n'existe pas de données PTY ou si la station n'est pas une station RDS, "None" s'affiche.

2 Sélectionnez le type de programme souhaité.



Appuyez sur [I◀◀]/[▶▶I].

Effectuez votre choix pendant que le témoin "**PTY**" est allumé. Utilisez le tableau des types de programmes comme aide-mémoire.

Tableau des types de programme

Nom de type de programme	Affichage
Musique pop	Pop M
Musique rock	Rock M
Musique d'ambiance	Easy M
Classique détente	Light M
Classique sérieux	Classics
Autre style de musique	Other M
News	News
Magazine	Affairs
Services	Info
Sport	Sport
Education	Educate
Drama	Drama
Culture	Culture
Science	Science
Varié	Varied
Météo	Weather
Finance	Finance
Emissions pour enfants	Children
Affaires sociales	Social
Religion	Religion
Phone In	Phone In
Travel	Travel
Loisirs	Leisure
Musique jazz	Jazz
Musique country	Country
Musique nationale	Nation M
Vieux succès musicaux	Oldies
Musique folk	Folk M
Documentary	Document

3 Lancez la recherche.



Appuyez sur [PTY].

Si un programme correspondant au type de programme souhaité est trouvé, il est reçu et le nom du type de programme est remplacé par le nom de la station sur l'afficheur.

■ **Pour arrêter la recherche en cours...**



Appuyez sur [PTY].



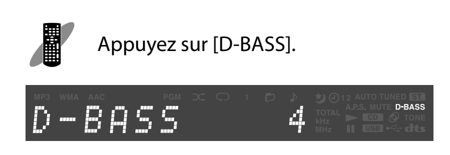
- Si le type de programme souhaité ne peut pas être trouvé, "NO PROGRAM" clignote, puis quelques secondes plus tard l'affichage original réapparaît.

Réglages sonores

Accentuation des basses (D-BASS)

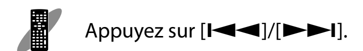
Le niveau d'accentuation des basses fréquences peut être réglé de 0 (D-BASS OFF) à 10.

1 Sélectionnez D-BASS.



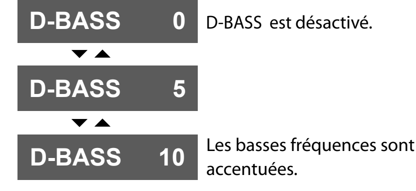
Appuyez sur [D-BASS].

2 Réglez le niveau d'accentuation.



Appuyez sur [I◄◄]/[►►I].

Le niveau peut être réglé par incréments/décréments de 1.



D-BASS est désactivé.

Les basses fréquences sont accentuées.

"**D-BASS**" s'éclaire lorsque D-BASS est activé.

3 Validez votre choix.



Appuyez sur [ENTER].

Réglage de la tonalité ou écoute avec ambiance sonore (TONE)

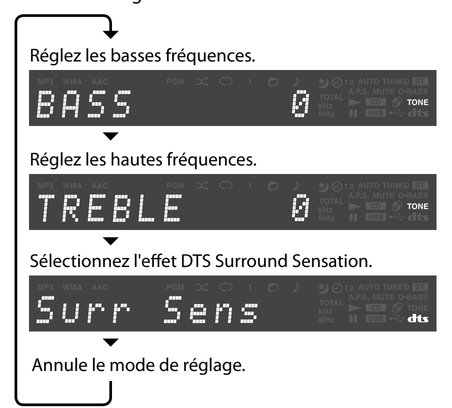
Les niveaux des basses fréquences (BASS) et des hautes fréquences (TREBLE) peuvent être réglés indépendamment de –6 à +6. Lorsque l'effet DTS Surround Sensation est activé, la musique peut être écoutée avec des effets d'ambiance en 3D qui accentuent la sensation de présence.

1 Sélectionnez TONE.



Appuyez sur [SOUND].

À chaque pression, le mode de réglage de la tonalité change.



2 Sélectionnez la plage de fréquences à régler et réglez-la au niveau optimal. Vous pouvez aussi sélectionner l'effet DTS Surround Sensation pour obtenir un effet d'ambiance.

■ **Lorsque "BASS" ou "TREBLE" est sélectionné :**

 Appuyez sur [I◄◄]/[►►I].

Le niveau peut être réglé par incréments/décréments de 1.

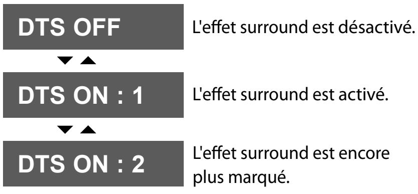


"**TONE**" s'éclaire quand la tonalité BASS ou TREBLE est activée.

■ **Lorsque "Surr Sens" est sélectionné :**

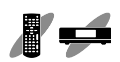
 Appuyez sur [I◄◄]/[►►I].

À chaque pression, l'effet DTS change dans l'ordre suivant.



" **dts** " s'éclaire lorsque l'effet DTS Surround Sensation est activé.

3 Validez votre choix.

 Appuyez sur [ENTER].



- Vous ne pouvez pas régler en même temps la tonalité (BASS/TREBLE), l'effet DTS Surround Sensation (**dts**) et D-BASS.
- L'effet DTS Surround Sensation (**dts**) est désactivé lorsqu'un casque est branché. L'effet est rétabli au moment où vous débranchez le casque.

Rétablissement du son original (FLAT)

Les réglages de D-BASS et TONE peuvent être annulés de manière à obtenir de nouveau le son original.

1 Sélectionnez FLAT.

 Appuyez sur [FLAT].

À chaque pression, FLAT/UNDO change en alternance.
Lorsque FLAT est sélectionné, les réglages "D-BASS", "TONE" et " **dts** " sont désactivés et leurs indicateurs s'éteignent.

FLAT



- En appuyant sur [FLAT] vous désactivez l'accentuation des basses fréquences (D-BASS), les réglages de tonalité (TONE) et l'effet DTS Surround Sensation (**dts**). Pour revenir aux réglages précédents d'accentuation des basses fréquences, de tonalité et d'effet DTS Surround Sensation, appuyez de nouveau sur cette touche.

Réglage de la chaîne

Réglage de l'heure (TIME ADJUST)

Le jour de la semaine et l'heure peuvent être réglés sur cette chaîne.

1 Accédez au mode de réglage.



Appuyez sur [MODE].

2 Sélectionnez "TIME ADJUST".



Appuyez sur [I◄◄]/[►►I] pour faire un choix, puis appuyez sur [ENTER].

TIME ADJUST

3 Réglez le jour de la semaine, les heures et les minutes.

Réglez le jour de la semaine, les heures puis les minutes.



Appuyez sur [I◄◄]/[►►I] pour faire un choix, puis appuyez sur [ENTER].

SUN 12:01

4 Validez votre choix.



Appuyez sur [ENTER].

Lorsque le réglage est terminé, l'appareil sort automatiquement du mode de réglage.

■ **Pour afficher l'heure quand la chaîne est éteinte (mode de veille) :**



Press [■].

L'heure est affichée pendant 5 secondes.

TUE 12:45



- Si le cordon d'alimentation est débranché puis rebranché, ou après une coupure de courant, réglez de nouveau l'heure.
- L'horloge présente une certaine marge d'erreur. Il est conseillé de régler l'heure périodiquement.

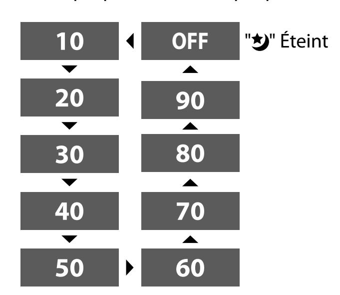
Réglage de la minuterie d'arrêt (SLEEP)

Si vous activez la minuterie sommeil (10 minutes à 90 minutes) avant ou pendant l'écoute d'une source, cet appareil s'arrêtera à l'expiration du temps spécifié et s'éteindra automatiquement.

1 Réglez la minuterie sommeil.

Appuyez sur [SLEEP].

À chaque pression, le temps spécifié change.



"☾" Éteint

Affichage quand la minuterie sommeil est réglée sur 30 min.



"☾" s'éclaire lorsque la minuterie sommeil est activée.

■ **Pour vérifier le temps restant jusqu'à l'extinction de l'appareil...**



Appuyez sur [SLEEP].

Le temps restant est indiqué pendant 5 secondes.

SLEEP 18

- Si vous appuyez sur [SLEEP] à ce moment, la minuterie sommeil peut être réactivée à partir du temps restant actuel.



La minuterie d'arrêt ne peut pas être mise en service lorsque la chaîne se trouve dans une des situations suivantes :

- En mode de veille
- Pendant la mise hors tension
- Pendant le réglage de l'horloge ou de la minuterie

Réglage de la minuterie programmable (TIMER SET)

La minuterie programmable permet d'écouter une émission radio, un CD ou un dispositif USB à l'heure et au(x) jour(s) spécifié(s) de la semaine.

Vous pouvez effectuer 2 programmations sur la minuterie.

- Réglez au préalable l'heure de l'horloge. Pour la procédure, reportez-vous à "Réglage de l'heure (TIME ADJUST)" (page 34).
- Si vous effectuez plusieurs programmations, laissez un intervalle d'au moins 1 minutes entre les différentes programmations.

1 Accédez au mode de réglage.



Appuyez sur [MODE].

2 Sélectionnez "TIMER SET".



Appuyez sur [I◄◄]/[►►I] pour faire un choix, puis appuyez sur [ENTER].

TIMER SET

3 Sélectionnez le numéro de programmation.



Appuyez sur [I◄◄]/[►►I] pour faire un choix, puis appuyez sur [ENTER].

PROG. 1 SET	La programmation 1 est exécutée.
PROG. 2 SET	La programmation 2 est exécutée.

Affichage lorsque la programmation 1 est exécutée.

PROG.1 SET

4 Sélectionnez et validez les paramètres programmés.



Appuyez sur [I◄◄]/[►►I] pour faire un choix, puis appuyez sur [ENTER].

ON/OFF	Mettez la minuterie en ou hors service.
EVERYDAY	Réglez le(s) jour(s) de la semaine.
ON TIME	Sélectionnez l'heure de mise en service.
OFF TIME	Sélectionnez l'heure de mise hors service.
Mode de lecture	Sélectionnez le mode de fonctionnement de la minuterie.
VOLUME	Sélectionnez le volume d'écoute.
PLAY SOURCE	Spécifiez la source audio.

Pour le réglage des options, reportez-vous à "Liste des paramètres programmables" (page 37).

Lorsque le réglage est terminé, "COMPLETE" apparaît et l'appareil sort automatiquement du mode de réglage.

Affichage quand les 2 programmes 1 et 2 sont activés.



5 Éteignez la chaîne.



Appuyez sur [⏻].

L'indicateur [STANDBY/TIMER] s'éclaire en orange.

- Si le cordon d'alimentation est débranché puis rebranché, ou après une coupure de courant, réglez de nouveau l'heure (page 34).

Liste des paramètres programmables

Paramètre programmable	Description	Sélection des options	
ON/OFF	Précise si la minuterie est mise en ou hors service.	ON : La programmation est exécutée. OFF : La programmation n'est pas exécutée.	
Réglage du jour de la semaine	Sélectionne le jour de la semaine.	EVERYDAY (Chaque jour)	
		SUNDAY (Dimanche)	Précisez si la minuterie programmable doit s'activer une seule fois ou chaque semaine. ❶Appuyez sur [ENTER]. ❷Sélectionnez "ONE TIME" ou "EVERY WEEK" avec [I◀◀]/[▶▶I], et appuyez sur [ENTER].
		MONDAY (Lundi)	
		TUESDAY (Mardi)	
		WEDNESDAY (Mercredi)	
		THURSDAY (Jeudi)	
		FRIDAY (Vendredi)	
		SATURDAY (Samedi)	
		MON-FRI (Lundi à Vendredi)	
		TUE-SAT (Mardi à Samedi)	
		SAT-SUN (Samedi, Dimanche)	
ON TIME	Précise l'heure de mise en marche par la minuterie.	❶Réglez les chiffres de "HOUR". Effectuez votre choix avec [I◀◀]/[▶▶I] et appuyez sur [ENTER]. ❷Réglez les chiffres de "MINUTE". Effectuez votre choix avec [I◀◀]/[▶▶I] et appuyez sur [ENTER].	
OFF TIME	Précise l'heure d'arrêt.		
Mode de lecture	Lorsque AI PLAY est activé, le volume augmente lentement jusqu'au niveau réglé avec VOLUME.	PLAY : AI PLAY est désactivé. (La lecture commence au niveau réglé avec VOLUME.)	
		AI PLAY : AI PLAY est activé.	
VOLUME	Règle le volume sonore de la lecture.	Ce paramètre peut être réglé de 0 à 40 (MAX).	
PLAY SOURCE	Sélectionnez une source de lecture parmi TUNER (radio)/CD/iPod/USB/D-IN/AUX. Lorsque TUNER (radio) est sélectionné, sélectionnez le numéro de préréglage de la station préréglée souhaitée.		

■ Pour désactiver (OFF) ou réactiver (ON) la minuterie...



Appuyez sur [TIMER].

À chaque pression, la minuterie est mise en ou hors service.

1 éclairé	La programmation 1 est exécutée.
▼ 2 éclairé	La programmation 2 est exécutée.
▼ 1 2 éclairé	Les programmations 1 et 2 sont exécutées.
▼ Éteint	La minuterie est désactivée.



- Veillez à activer la minuterie quand la chaîne est éclairée.

Réglage de l'économiseur d'écran (DISP. SAVER)

Si aucune opération n'est effectuée sur cet appareil pendant un certain temps, l'affichage défile pour empêcher les brûlures d'écran et l'apparition d'un éclairage irrégulier sur l'afficheur.

1 Accédez au mode de réglage.



Appuyez sur [MODE].

2 Sélectionnez "DISP. SAVER".



Appuyez sur [I◄◄]/[►►I] pour faire un choix, puis appuyez sur [ENTER].

DISP.SAVER

3 Réglez l'économiseur d'écran.



Appuyez sur [I◄◄]/[►►I] pour faire un choix, puis appuyez sur [ENTER].

D. SAVER ON	L'économiseur d'écran estactivé.
▼	
D. SAVER OFF	L'économiseur d'écran estdésactivé.

Lorsque le réglage est terminé, l'appareil sort automatiquement du mode de réglage.



- Lorsque la source d'entrée est un CD/USB, l'économiseur d'écran s'active si vous ne touchez pas à l'appareil pendant 10 minutes après la lecture. Avec les autres entrées, l'économiseur d'écran s'active si vous ne touchez pas à l'appareil pendant 10 minutes après avoir appuyé sur une touche.

Réglage de l'extinction automatique (A.P.S. SET)

A.P.S. est l'abréviation de Auto Power Save, une fonction qui sert à éteindre l'appareil s'il n'est pas utilisé pendant plus de 30 minutes quand il est allumé et que l'entrée CD ou une autre entrée et en mode d'arrêt.

1 Accédez au mode de réglage.



Appuyez sur [MODE].

2 Sélectionnez "A.P.S. SET".



Appuyez sur [I◄◄]/[►►I] pour faire un choix, puis appuyez sur [ENTER].

A.P.S. SET

3 Mettez le mode A.P.S. en ou hors service.



Appuyez sur [I◄◄]/[►►I] pour faire un choix, puis appuyez sur [ENTER].

A.P.S. ON	Le mode A.P.S. est activé.
▼	
A.P.S. OFF	Le mode A.P.S. est désactivé.

Lorsque le réglage est terminé, l'appareil sort automatiquement du mode de réglage.

"**A.P.S.**" s'éclaire quand l'A.P.S.est activé.

■ **Lorsque le mode A.P.S. est activé...**

A.P.S. s'active dans les situations suivantes.

- Lorsque la source d'entrée TUNER, AUX, D.AUDIO, iPod ou DIGITAL IN est sélectionnée, le niveau sonore est 0 et aucune touche n'est pressée pendant 30 minutes.
- Lorsque la source d'entrée CD ou USB est sélectionnée, le lecteur CD ou le dispositif USB est en mode d'arrêt et aucune touche n'est pressée pendant 30 minutes.

Réglage du niveau de la sortie enregistrement (Rec Out LEVEL)

Si le son enregistré sur l'appareil raccordé à la prise [REC OUT] est déformé ou trop faible, réglez le niveau de la sortie enregistrement.

1 Sélectionnez la source d'entrée devant être transmise à la sortie enregistrement.

2 Accédez au mode de réglage.



Appuyez sur [MODE].

3 Sélectionnez "RecOut LEVEL".



Appuyez sur [⏮]/[⏭] pour faire un choix, puis appuyez sur [ENTER].

4 Réglez le niveau de la sortie enregistrement.



Appuyez sur [⏮]/[⏭] pour faire un choix, puis appuyez sur [ENTER].

Le niveau de la sortie enregistrement peut être réglé entre –2 et +2.

Affichage quand le niveau de la sortie enregistrement est "+2".



Lorsque le réglage est terminé, l'appareil sort automatiquement du mode de réglage.

Réglage de la luminosité de l'afficheur (DIMMER)

La luminosité de l'affichage peut être réglée comme vous le souhaitez.

1 Réglez la luminosité de l'afficheur.



Appuyez sur [DIMMER].

À chaque pression le mode change.

Changement d'affichage des informations



Appuyez sur [DISPLAY] ou [TIME DISPLAY].

Les affichages changent en fonction de l'état de fonctionnement et de la source audio sélectionnée sur la chaîne.

Source audio	[DISPLAY]		[TIME DISPLAY]	
	Lecture	**Arrêter**	**Mode de lecture normale/de programme**	**Mode de lecture répétée 1 morceau/aléatoire**
CD (CD en vente dans le commerce) Format CD-DA	Titre du morceau* → No. du morceau/ Temps de lecture du morceau → Jour de la semaine/ Heure	Nom de l'album* → Numéro de morceau/ Temps de lecture du disque → Jour de la semaine/ Heure	Temps écoulé du morceau lu → Temps restant du morceau de musique lu → Temps écoulé de tout le CD/programme → Temps restant sur tout le CD/programme	Temps écoulé du morceau lu → Temps restant du morceau de musique lu
Fichiers audio USB	No.de fichier/Temps de lecture du fichier → Nom de fichier → Nom de dossier → Titre du morceau de musique → Nom de l'auteur → Nom de l'album → Jour de la semaine/ Heure	Numéro de dossier/ morceau → Nom de fichier → Nom de dossier → Jour de la semaine/ Heure	Temps écoulé du morceau lu	
iPod/ iPhone D.AUDIO/ AUX DIGITAL IN	Jour de la semaine/ Heure		———	
TUNER (radio)	**Avec le nom de la station**: Nom de la station → Fréquence de réception → Jour de la semaine/ Heure	**Sans le nom de la station**: Fréquence de réception → NO PS → Jour de la semaine/ Heure	———	

Le temps maximal pouvant être indiqué est de 999 min. 59 sec.

* Les titres des morceaux et de l'album sont indiqués si des données CD-TEXT sont disponibles.

Informations complémentaires

Médias utilisables avec cette chaîne

Média		Remarque
USB	Mémoire flash USB	• Ne raccordez pas d'autre appareil qu'une mémoire flash USB ou un lecteur audionumérique USB de stockage de masse à la prise [USB]. Kenwood décline toute responsabilité quant aux pannes, dommages ou pertes de données pouvant résulter du branchement d'un autre type de composant.
	Lecteur audionumérique de stockage de masse USB	
CD	CD en vente dans le commerce	• Les disques non conformes aux normes CD, comme les CD protégés contre la copie, ne pourront pas être lus dans certains cas. • La finalisation est nécessaire après la gravure d'un disque. • La chaîne ne pourra pas lire certains CD-ROM, CD-R et CD-RW à cause de l'appareil utilisé pour les enregistrer, des conditions d'enregistrement et du type de disque.
	CD-R/CD-RW enregistrant des données de format CD-DA	
	CD-ROM/CD-R/CD-RW enregistrant des données MP3/WMA/AAC	

Précaution concernant la gravure de disque

- Les disques gravés par paquets ou en UDF (Universal Disc Format) ne peuvent pas être lus.
- Veillez à fermer la session ou à finaliser le disque après la gravure. Un disque qui n'a pas été fermé ou finalisé ne pourra pas être lu correctement dans certains cas.
- Les noms de dossiers et fichiers écrits ne s'afficheront pas toujours correctement en raison des caractéristiques du logiciel utilisé pour la gravure.
- Lors de la lecture d'un disque multisession ou d'un disque contenant un grand nombre de dossiers, la mise en route de la lecture peut être plus lente qu'à l'ordinaire.
- Si des fichiers audio et des fichiers CD (format CD-DA) sont gravés sur un seul disque, leur lecture risque de ne pas s'effectuer normalement.
- Avant de graver des fichiers audio sur un disque, assurez-vous que l'ordinateur utilisé pour la gravure peut lire ces fichiers correctement. Après la gravure, assurez-vous aussi que les fichiers gravés peuvent être lus correctement.
- Veillez à ajouter l'extension (mp3, wma ou m4a) au nom de chaque fichier audio. Les fichiers sans extensions ne peuvent pas être lus. N'ajoutez pas d'extension (mp3, wma ou m4a) à un fichier qui n'est pas de type audio. Pour les extensions de fichiers, reportez-vous à "Fichiers audio lisibles" (page 42).

Fichiers audio lisibles

Cet appareil peut lire les disques CD-ROM, CD-R et CD-RW et les dispositifs USB enregistrant les types de fichiers audio suivants.

Fichier MP3

Format de fichier : MPEG 1 Audio Layer 3/MPEG 2 Audio Layer 3/MPEG 2 Audio Layer 3 à basse fréquence d'échantillonnage (MPEG2.5)

Extension de fichier : .mp3

Fréquence d'échantillonnage :

MPEG 1 Audio Layer 3 : 32 kHz/44,1 kHz/48 kHz

MPEG 2 Audio Layer 3 : 16 kHz/22,05 kHz/24 kHz

MPEG 2.5 : 8 kHz/11,025 kHz/12 kHz

Débit binaire :

MPEG 1 Audio Layer 3: 32 kbps ~ 320 kbps

MPEG 2 Audio Layer 3: 8 kbps ~ 160 kbps

MPEG 2.5: 8 kbps ~ 160 kbps

Fichier WMA

Format de fichier :

Compatible Windows Media™ Audio

Extension de fichier : .wma

Fréquence d'échantillonnage : 32 kHz/ 44,1 kHz/ 48 kHz

Débit binaire : 48 kbps ~ 192 kbps

- Les fichiers créés à l'aide des fonctions de Windows Media™ Player 9 ou supérieur ne peuvent pas être lus :
  - WMA Professional
  - WMA Lossless
  - WMA Voice

Fichier AAC

Format de fichier : MPEG-4 AAC (créé avec iTunes™ 4.1 à 9.2)

Format de fichier : .m4a

Fréquence d'échantillonnage : 16 kHz/ 22,05 kHz/ 24 kHz/ 32 kHz/ 44,1 kHz/ 48 kHz

Débit binaire : 32 kbps ~ 320 kbps

- Les fichiers créés avec le codage sans perte Apple ne peuvent pas être lus.

Formats de disque

ISO 9660 niveau 1

ISO 9660 niveau 2

Joliet

Romeo

Systèmes de fichiers compatibles USB

FAT16

FAT32

Nombre maximal de fichiers

Nombre maximal de dossiers : 255

Nombre maximal de fichiers : 999

Nombre maximal de caractères affichables

Nom de dossier : 64 caractères

Nom de fichier : 64 caractères (extension comprise)

Affichage du label (Titre/Album/Auteur)

ID3 v1.0/ 1.1 : 30 caractères

ID3 v2.2/ 2.3/ 2.4 : 100 caractères

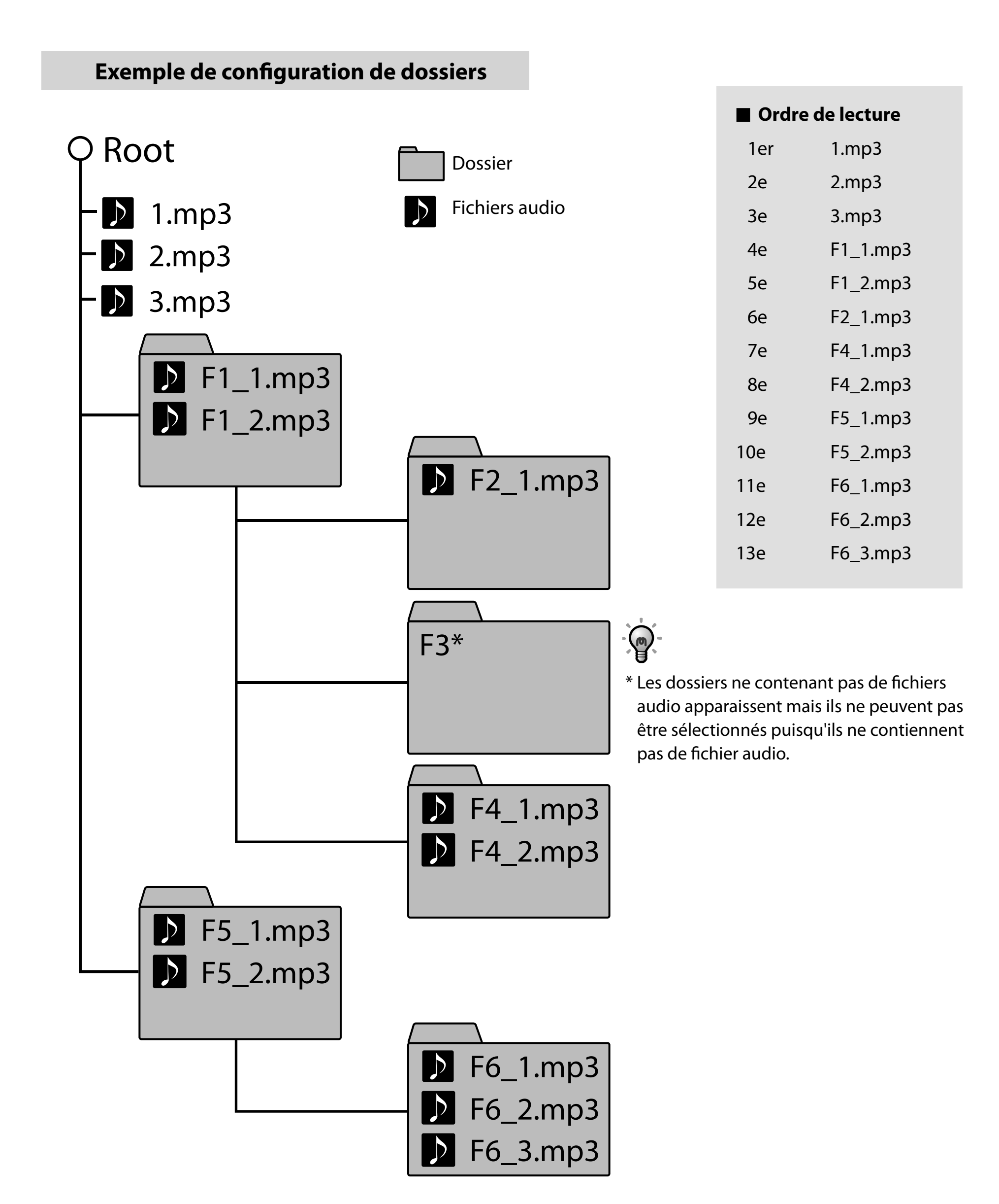
- Un caractère ne pouvant pas être affiché est remplacé par un "*".

Autres précautions

- Selon les caractéristiques et les conditions d'enregistrement du disque, certains fichiers audio ne pourront pas être lus bien qu'ils soient conformes aux normes mentionnées ci-dessus.
- Selon les caractéristiques et le réglage du logiciel utilisé pour le codage, la lecture peut parfois s'avérer impossible.
- Les fichiers DRM (avec gestion des droits numériques) ne peuvent pas être lus.
- Les fichiers audio enregistrés en VBR (Débit binaire variable) peuvent comprendre des débits binaires excédant la plage acceptée par cet appareil. Ces fichiers audio, contenant des débits binaires non pris en charge, ne peuvent pas être lus.

Ordre de lecture des dossiers et des fichiers audio

La lecture de fichiers audio commence par ceux qui se trouvent dans le dossier principal.
Le schéma suivant montre comment les fichiers audio sauvegardés sont sélectionnés par la chaîne.



■ Ordre de lecture

1er	1.mp3
2e	2.mp3
3e	3.mp3
4e	F1_1.mp3
5e	F1_2.mp3
6e	F2_1.mp3
7e	F4_1.mp3
8e	F4_2.mp3
9e	F5_1.mp3
10e	F5_2.mp3
11e	F6_1.mp3
12e	F6_2.mp3
13e	F6_3.mp3

* Les dossiers ne contenant pas de fichiers audio apparaissent mais ils ne peuvent pas être sélectionnés puisqu'ils ne contiennent pas de fichier audio.

Emploi d'un CD

Précautions d'emploi

- Tenez les CD en faisant attention à ne pas toucher la surface de lecture.
- N'utilisez pas d'accessoires à disques (stabilisateur, feuille de protection, bague de protection, etc.).
- N'utilisez pas un CD si son autocollant ou son étiquette est détachée ou si de la colle en ressort.
- Ne pas coller de feuille de papier, d'autocollant ni d'étiquette sur un CD.
- Ne pas écrire sur un CD avec un crayon ou d'un stylo bille.

Disques pouvant être lus sur la chaîne

- La partie audio d'un CD (12 cm), CD-ROM, CD-R, CD-RW et CD-EXTRA peut être lue.

Remarques sur les CD-ROM/CD-R/CD-RW

- Si un CD-ROM, CD-R ou CD-RW à étiquette imprimable est utilisé, la surface de l'étiquette peut rester collée au mécanisme interne et empêcher l'éjection du disque. Pour éviter d'endommager la chaîne, n'utilisez pas un disque de ce type.

Précautions liées aux disques CD

Utilisez toujours des disques portant l'indication 

.
Un disque dépourvu de cette indication risque de ne pas pouvoir être lu correctement.

- Le disque tourne rapidement pendant la lecture. N'utilisez jamais de disque craquelé, ébréché ou voilé. Le lecteur risque d'être endommagé ou de fonctionner incorrectement.
- Vous ne devez également jamais utiliser un disque n'ayant pas une forme circulaire, car il risque de provoquer un dysfonctionnement.
- Un adaptateur pour CD de 8 cm ne peut pas être utilisé.

Rangement des CD

- Si vous envisagez de ne pas utiliser l'appareil principal pendant un certain temps, retirez le CD et rangez-le dans son boîtier.

Lorsqu'un CD est sale

- Lorsqu'un CD est sale ou couvert de traces de doigts, essuyez-le du centre vers la périphérie avec un chiffon doux, etc.
- N'utilisez pas de nettoyant pour disque analogique, de diluant de peinture, de benzine ou d'alcool.

Emploi d'un D.AUDIO

Précautions d'emploi

- Veillez à lire le mode d'emploi fourni avec votre lecteur audionumérique Kenwood.
- Le lecteur audionumérique Kenwood n'est fourni pas avec cette chaîne.
- Les données sauvegardées peuvent être perdues sous certaines conditions de fonctionnement de lecteur audionumérique Kenwood. Kenwood décline toute responsabilité quant aux dommages dus à la perte de données sauvegardées.

D.AUDIO utilisables

- Pour contrôler un lecteur audionumérique Kenwood depuis cet appareil ou la télécommande,vous devez vous procurer un câble de liaison pour lecteur audionumérique Kenwood en option.

Modèles de lecteurs audionumériques Kenwood utilisables

Lecteur audio HDD	Lecteur/enregistreur audio à mémoire
HD20GA7	MGR-E8/MGR-A7 M2GD55/M1GD55 M1GC7/M2GC7

à dater de septembre 2010.

Emploi d'un iPod

Précautions d'emploi

- Veillez à lire le mode d'emploi fourni avec votre iPod/iPhone.
- L'iPod n'est pas fourni avec cette chaîne.
- Les données sauvegardées peuvent être perdues sous certaines conditions de fonctionnement de l'iPod/iPhone. Kenwood décline toute responsabilité quant aux dommages dus à la perte de données sauvegardées.

Modèles d'iPod/iPhone utilisables

Les modèles d'iPod/iPhone suivants peuvent être raccordés à cet appareil (à dater de septembre 2010).

Made for

- iPod nano (6th generation)
- iPod nano (5th generation)
- iPod nano (4th generation)
- iPod nano (3rd generation)
- iPod nano (2nd generation)
- iPod classic
- iPod touch (4th generation)
- iPod touch (3rd generation)
- iPod touch (2nd generation)
- iPod touch (1st generation)
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPhone 3G

Emploi d'un dispositif USB

Précautions d'emploi

- Veillez à lire le mode d'emploi fourni avec chaque dispositif USB.
- Aucun dispositif USB n'est fourni avec cette chaîne.
- La prise [USB] à l'arrière de l'appareil est compatible avec le format USB2.0 (Full speed).
- Il n'est pas possible de raccorder un dispositif USB par un concentrateur USB.
- Les données sauvegardées dans le dispositif USB peuvent se perdre sous certaines conditions d'utilisation. Kenwood décline toute responsabilité quant aux dommages dus à la perte de données sauvegardées.

Dispositifs USB utilisables

Les types et méthodes de fonctionnement des dispositifs USB sont soumis aux restrictions suivantes.

- Le dispositif USB doit être compatible avec la classe de stockage de masse USB. Consultez votre revendeur pour savoir si un dispositif USB est compatible avec la classe de stockage de masse USB.
- Le courant absorbé ne doit pas être supérieur à "500 mA".

Les fichiers de musique risquent de ne pas être lus correctement si un autre type de dispositif USB est utilisé. Il faut également savoir que même lorsqu'un dispositif USB est conforme aux spécifications mentionnées ci-dessus, il se peut que, à cause du type et de l'état des fichiers, certains fichiers de musique ne soient pas lus.

Précautions concernant le transport ou le déplacement de la chaîne

Préparez la chaîne de la façon suivante avant de la transporter ou de la déplacer.

❶ Débranchez les composants externes, dispositif USB compris, et sortez le disque.

❷ Appuyez sur [CD►/❚❚] et assurez-vous que "NO DISC" est affiché.

❸ Attendez un instant et éteignez la chaîne.

❹ Si un autre composant externe est raccordé, assurez-vous qu'il est éteint avant de débrancher le câble de liaison.

Sauvegarde de la mémoire

Les réglages de l'appareil sont conservés pendant un jour environ lorsque l'appareil est débranché de la prise d'alimentation secteur.

Les paramétrages sauvegardés sont les suivants.

Paramétrage du son et de la chaîne

- Sélection de la source d'entrée
- Réglage du volume
- Réglage du niveau d'entrée
- Réglages de D-BASS et TONE
- Réglage de TIMER SET
- Réglage de DIMMER
- Réglage de DISP. SAVER
- Réglage de A.P.S.
- Réglage de Rec Out LEVEL

Paramétrage du tuner

- Stations préréglées
- Mode d'accord (automatique/manuel)
- Fréquence de réception

Guide de dépannage

Un problème sur la chaîne ne signifie pas toujours une défaillance. Avant de faire appel à un réparateur, vérifiez dans le tableau suivant les problèmes pouvant correspondre aux vôtres.

Section Amplificateur/Enceintes

Problème	Remède	Voir page
Aucun son	• Raccordez les cordons correctement. • Augmentez le niveau sonore. • Rétablissez le son. • Si le casque est branché, débranchez-le.	9~11 16 16 11
Le témoin [STANDBY/TIMER] clignote en rouge et aucun son n'est audible.	• Une défaillance interne a pu se produire. Éteignez la chaîne, débranchez le cordon d'alimentation et faites appel à un réparateur.	—
Aucun son fourni par le casque.	• Vérifiez si la fiche du casque est insérée correctement. • Augmentez le niveau sonore. • Rétablissez le son.	11 16 16
L'heure n'apparaît pas.	• Réglez l'heure du jour.	34
La chaîne s'éteint automatiquement.	• Réglez le mode A.P.S. sur ON.	38
La minuterie ne peut pas être mise en service.	• Réglez l'heure du jour (L'indicateur [STANDBY/TIMER] clignote en orange). • Réglez l'heure de mise sous tension et l'heure de mise hors tension dans le programmateur.	32 36

Section Tuner

Problème	Remède	Voir page
Impossible de faire l'accord sur les stations radio.	• Raccordez l'antenne (ou les antennes). • Sélectionnez le mode d'accord correct. • Faites l'accord sur la fréquence de la station souhaitée.	9 28 28
Interférences pendant la réception.	• Installez l'antenne extérieure loin de la route. • Éteignez les appareils électriques installés près de la chaîne. • Installez la chaîne à l'écart d'un téléviseur.	—
Les stations préréglées ne peuvent pas être rappelées.	• Préréglez de nouveau des stations avec AUTO MEMORY. • Préréglez manuellement des stations sur des fréquences recevables.	29 30

Section USB/iPod/iPhone

Problème	Remède	Voir page
Pas de son même lorsqu'une mémoire flash USB ou une mémoire de stockage de masse USB compatible avec le lecteur audio numérique/iPod et iPhone est raccordé.	• Insérez correctement l'iPod/iPhone. • Insérez la mémoire flash USB correctement. • Raccordez le câble USB correctement. • Vérifiez si le lecteur audionumérique de stockage de masse USB est éclairé.	10

Section CD

Problème	Remède	Voir page
Le CD inséré ne peut pas être lu.	• Posez le CD convenablement sur le tiroir avec la face imprimée orientée vers le haut. • Nettoyez le disque. • Attendez que la condensation sur le disque se soit évaporée.	17 44 44
Aucun son fourni par le CD.	• Appuyez sur [CD►/II]. • Nettoyez le disque.	17 44
Coupures du son d'un CD.	• La lecture est impossible si le fichier audio est détruit. • Vérifiez si le fichier audio peut être lu sur cette chaîne.	42
Un fichier audio ne peut pas être lu.	• La lecture est impossible si le fichier audio est détruit. • Vérifiez si le fichier audio peut être lu sur cette chaîne.	42
La lecture met longtemps à démarrer.	• S'il y a un grand nombre de dossiers et/ou de fichiers, la lecture ne démarre pas immédiatement.	—
Les informations des balises ne s'affichent pas correctement.	• Vérifiez les informations de balises qui peuvent être affichées sur cet appareil.	42

Appareil raccordé à la prise D.AUDIO IN

Problème	Remède	Voir page
Un lecteur audionumérique Kenwood ne peut pas être contrôlé par l'appareil principal ou la télécommande.	• Raccordez-le avec le câble spécial (en option). • Vérifiez si le modèle raccordé est compatible.	11 44

Télécommande

Problème	Remède	Voir page
La télécommande ne fonctionne pas.	• Remplacez les piles par des neuves. • Utilisez la télécommande à la distance adéquate.	7 15

Réinitialisation de la chaîne

Problème	Points de contrôle et Solution
La chaîne fonctionne mal (impossibilité de l'utiliser, affichage erroné, etc.)	La chaîne peut ne pas fonctionner correctement parce qu'un câble a été débranché puis rebranché alors qu'elle était en service, ou pour une autre raison. Dans ce cas, réinitialisez la chaîne de la façon suivante. La réinitialisation du microprocesseur a pour effet d'effacer les paramétrages de la chaîne et de rétablir les réglages usine. ❶ Débranchez la fiche de la prise d'alimentation secteur. ❷ Tout en maintenant [⏻] enfoncé sur l'appareil principal, débranchez le cordon d'alimentation puis rebranchez-le. "INITIALIZE" s'affiche. L'appareil est réinitialisé. INITIALIZE

Entretien

Liste des messages

Message affiché	Description
CAN'T PLAY	Vous essayez de lire un fichier audio qui ne peut pas être lu sur cet appareil.
CHECK DISC	• Les informations de la TOC*1 ne peuvent pas être lues. • Le disque est mal inséré.
CONNECT ERR	Pas d'iPod or iPhone raccordé.
D-IN ----	La fréquence d'échantillonnage du signal d'entrée n'est pas de 32k/ 44,1k/ 48k Hz.
D-IN NonPCM	Un signal non PCM est transmis à la prise DIGITAL IN.
D-IN UNLOCK	• Pas de composant numérique raccordé à la prise DIGITAL IN. • Le composant numérique raccordé à la prise DIGITAL IN n'est pas allumé.
NO DISC	Aucun disque inséré.
NO iPod	Pas d'iPod or iPhone raccordé.
NO USB	Aucun dispositif USB raccordé.
NOT FOUND	Aucun fichier ne peut être lu par cette chaîne.
NOT SUPPORT	Ne peut pas être utilisé avec cet appareil.
PGM FULL	Vous essayez de programmer un 33e fichier audio. (Il n'est possible de programmer que 32 fichiers.)
PROTECTED	Vous essayez de lire un fichier audio protégé par le système DRM (Gestion des droits numérique) file.

*1: Le CD contient des informations appelées TOC (Table des matières) en plus des signaux audio. Comme la table de matières d'un livre, la TOC contient des informations non réinscriptibles parmi les informations enregistrées sur le disque, par exemple le nombre de plages, le temps de lecture et d'autres informations alphanumériques.

Glossaire

Terme	Description
AAC	AAC est l'abréviation de "Advanced Audio Coding (Codage audio avancé)", une méthode de compression vidéo utilisée pour la radiodiffusion numérique, etc.
CD-DA	Acronyme de "Compact Disc – Digital Audio", c'est-à-dire, Disque compact - Audionumérique. Le CD-DA est normalement appelé "CD".
CD-TEXT	CD de musique contenant des informations alphanumériques, comme le titre du disque, le nom de l'auteur, les titres des plages, etc.
DTS Surround Sensation	Il s'agit d'un système de reproduction du son mis au point par DTS, Inc., capable de reproduire un son surround en 3D de grande qualité avec seulement deux enceintes. Il permet de bénéficier d'une ambiance 3D avec les sources stéréo à 2 voies.
MP3	Une méthode de compression du son mise au point par Fraunhofer IIS, Allemagne. Cette méthode atteint un taux de compression très élevé en éliminant les données sonores presque inaudibles à l'oreille humaine. Elle peut compresser les données des CD de musique jusqu'à 1/11 (128 kbps) tout en maintenant une qualité sonore similaire.
PCM	PCM est l'abréviation de "Pulse Code Modulation (Modulation par impulsions et codage)", un système de conversion des signaux audio analogiques en données numériques. Les CD (CD-DA) utilisent le système PCM avec une fréquence d'échantillonnage de 44,1 kHz.
USB	Interface normalisée entre ordinateur et périphériques. Cette chaîne est compatible avec les normes USB 1,1 et 2,0.
Concentrateur USB	Adaptateur permettant de raccorder simultanément plusieurs dispositifs USB.
Dispositif de stockage de masse USB	Norme permettant de contrôler un dispositif USB depuis un ordinateur. Désigne aussi la reconnaissance comme dispositif de stockage externe
VBR (Débit binaire variable)	Technologie permettant de changer la quantité de bits en fonction de la quantité d'informations contenue dans un morceau de musique.
WMA	Abréviation de "Windows Media™ Audio", un système de compression audio mis au point par Microsoft Corporation.
Fréquence d'échantillonnage	Nombres de fois qu'un signal analogique est converti en signal numérique par seconde. La fréquence d'échantillonnage est de 44,1 kHz pour les CD de musique. En règle générale, des fréquences d'échantillonnage élevées offrent une meilleure qualité sonore.
Informations des balises	Informations inscrites dans chaque fichier audio, par exemple le titre du morceau, le nom de liste, le nom de l'auteur, le nom de l'album et le genre.
Débit binaire	Nombre indiquant la quantité d'informations par seconde. Un débit binaire plus élevé offre une meilleure qualité sonore.

Soin et rangement

Soin et rangement de l'appareil principal

Ne pas placer aux endroits suivants

- Endroits directement exposés à la lumière du soleil.
- Endroits exposés à une humidité ou une saleté excessive.
- Endroits exposés à la chaleur directe d'un appareil de chauffage.

Attention à la condensation

Lorsque la différence de température entre l'appareil principal et l'air environnant est trop importante, de la condensation peut se former à l'intérieur de l'appareil et causer une panne. Le cas échéant, laissez l'appareil principal au repos pendant quelques heures pour laisser l'humidité s'évaporer du mécanisme interne.

Faites particulièrement attention à la condensation lorsque vous changez de place l'appareil principal, s'il existe une différence de température importante ou si la pièce est très humide.

Lorsque l'appareil est sale

Lorsque la face avant ou le coffret est sale, essuyez-les avec un chiffon sec et doux. N'utilisez pas de diluant de peinture, de benzine, d'alcool ou de spray pour contact, car ces produits chimiques peuvent décolorer ou déformer les pièces.

Spécifications

[Section Amplificateur]

Puissance nominale
Puissance de sortie… 20 W + 20 W RMS (1 kHz, 10 W, 8 Ω)
Distorsion harmonique totale .... 0,05 %
(1 kHz, 1 W, 8 Ω, 30 kHz LPF)
Réponse en fréquence .... 10 Hz ~ 20 kHz
Caractéristiques du réglage de tonalité
BASS .... ±6 dB (100 Hz)
TREBLE .... ±6 dB (10 kHz)
Prises d'entrée (Sensibilité/Impédance)
D.AUDIO/AUX (INPUT LEVEL 0) .... 300 mV / 27 kΩ
Prises de sortie (Niveau/Impédance)
Sortie Enregistrement (REC OUT LEVEL 0)
.... 900 mV / 10 kΩ

[Section Tuner]

Tuner FM
Plage de fréquences d'accord…87,50 MHz ~ 108,00 MHz
Impédance de l'antenne .... 75 Ω asymétrique

[Section CD]

Méthode de lecture
.... Lecture optique sans contact (diode laser)
Convertisseur N/A .... 1 bit
Suréchantillonnage .... 8 fs (352,8 kHz)

[Section USB]

Dispositifs compatibles USB
.... Dispositifs USB de stockage de masse
Interface .... USB 2,0 (Full speed), USB 1,1 : compatible
Système de fichiers compatible .... FAT 16/32
Courant d'alimentation maximum .... 500 mA

[Section numérique]

Fréquences d'échantillonnage compatibles
.... 32k/44,1k/48k Hz
Prises d'entrée (Sensibilité/Longueur d'onde) … Optique
(−15 dbm à −24 dbm/660 nm ±30 nm)

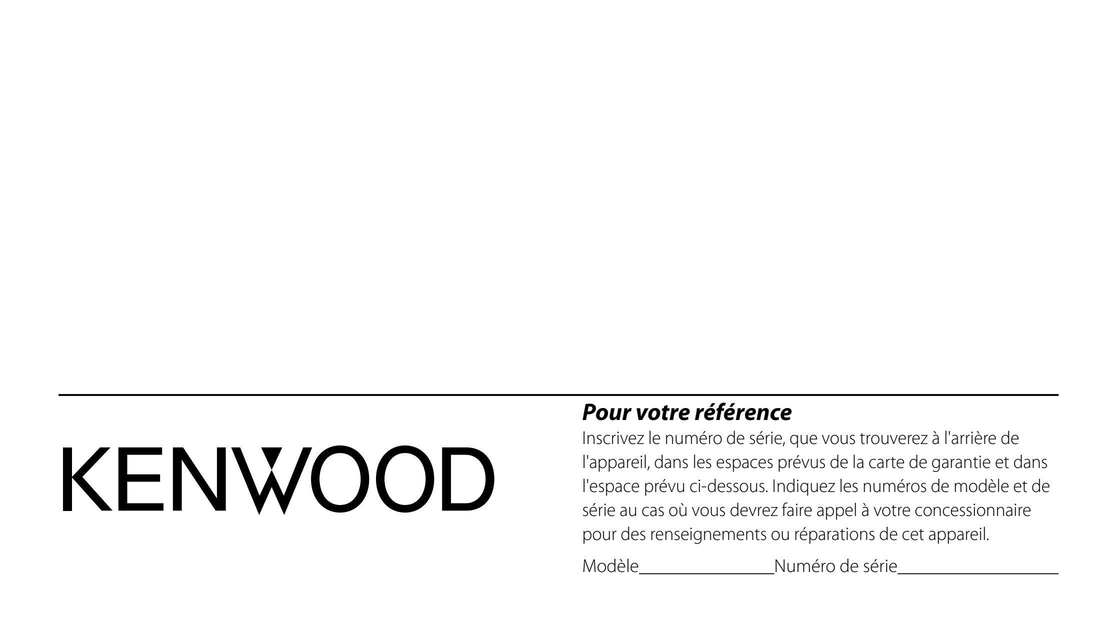
[Section Enceintes]

Coffret .... Système bass-reflex
Haut-parleurs .... 80 mm à cône
Impédance .... 8 Ω
Entrée maximale .... 30 W

[Section Générale]

Consommation d'énergie .... 25 W
Consommation en veille .... 0,5 W ou inférieure
Dimensions (max) .... Largeur 390 mm
Hauteur 119,5 mm
Profondeur 277,5 mm
Poids .... 5,8 kg (net)

- L'aspect et les caractéristiques sont susceptibles d'être modifiés sans avertissement préalable.
- Cette chaîne peut ne pas déployer toutes ses performances dans un environnement très froid (à une température de gel).



Pour votre référence

Inscrivez le numéro de série, que vous trouverez à l'arrière de l'appareil, dans les espaces prévus de la carte de garantie et dans l'espace prévu ci-dessous. Indiquez les numéros de modèle et de série au cas où vous devrez faire appel à votre concessionnaire pour des renseignements ou réparations de cet appareil.

Modèle________________Numéro de série__________________